



LAVAMAT 61470 WDBI

PL Instrukcja obsługi
SK Návod na používanie

2
40



 **AEG**
perfekt in form und funktion

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
3. DANE TECHNICZNE	6
4. OPIS URZĄDZENIA	7
5. PANEL STEROWANIA	8
6. PROGRAMY PRANIA	11
7. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE	15
8. PIERWSZE UŻYCIE	15
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA	15
10. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI	21
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	23
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	27
13. INSTALACJA	31

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.aeg.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.aeg.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kaleczeńiem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru wsadu, który wynosi 7 kg (patrz „Tabela programów”).
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub inna wykwalifikowana osoba.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa nie może zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bęben.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura wynosi poniżej 0°C, lub w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Upewnić się, że podłoga w miejscu za instalowania urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.

- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży w komplecie. Nie wolno używać starego zestawu węży.

- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, które nie były używane przez dłuższy czas, należy puścić wodę i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

2.2 Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru lub uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie należy używać wyłącznie w warunkach domowych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.
- Aby zapobiec uszkodzeniu rzeczy, ostatnia część programu suszenia jest przeprowadzana bez nagrzewania (cykl chłodzenia).

Po zatrzymaniu urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia należy niezwłocznie wyjąć i rozłożyć wszystkie rzeczy w celu rozproszenia ciepła.

- Stosując detergent, płyn zmiękczający do tkanin lub podobne produkty, należy przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu.
- Usuwać włókna z tkanin nagromadzone wokół urządzenia.
- Nie wolno suszyć uszkodzonych rzeczy, w których znajduje się wypełnienie.
- Nie suszyć w urządzeniu takich materiałów, jak gumowa pianka (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, tkaniny wodoodporne czy artykuły powlekane gumą.
- Rzeczy, które miały kontakt z takimi substancjami, jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odpla-

miacze, terpentyna, wosk czy środki do usuwania wosku, należy przed wysuszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie ze zwiększoną ilością detergentu.

- Nie suszyć rzeczy, które uprzednio czyszczono przemyślowymi środkami chemicznymi.
- Należy upewnić się, czy w kieszeniach ubrań nie pozostawiono zapalniczek ani zapalek.
- W urządzeniu należy suszyć wyłącznie tkaniny nadające się do suszenia w suszarce. Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na metkach.
- Nie suszyć w urządzeniu rzeczy, które nie zostały wyprane.
- Jeśli do prania użyto odplamiacza, przed rozpoczęciem suszenia należy wykonać dodatkowy cykl płukania.
- Przedmioty z tworzywa sztucznego nie są odporne na działanie wysokiej temperatury.
 - Jeśli do prania użyto zasobnika z detergentem, należy go wyjąć z bębna przed ustawieniem programu suszenia.
 - Nie używać zasobnika z detergentem po ustawieniu programu ciągłego.



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia.

- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Nie należy przekraczać maksymalnej wielkości wsadu.

- W urządzeniu nie wolno suszyć rzeczy, z których kapie woda.

2.3 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

2.4 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

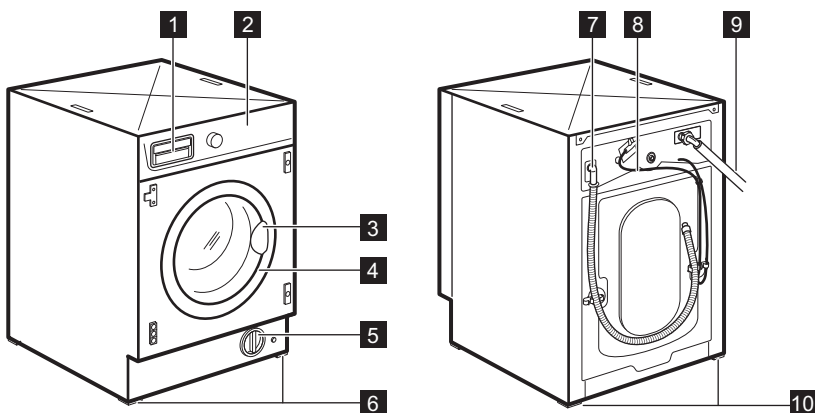
3. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość	600/820/630 mm
	Głębokość całkowita	640 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej:	Napięcie	220-230 V
	Całkowita moc	2000 W
	Bezpiecznik	10 A
	Częstotliwość	50 Hz

Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4
Ciśnienie doprowadzanej wody	Wartość minimalna	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksymalna	8 bar (0,8 MPa)
Dopływ wody ¹⁾	Zimna woda	
Maksymalne obciążenie prania	Bawełna	7 kg
Maksymalne obciążenie suszenia	Bawełna	3 kg
	Bawełna – duży wsad	4 kg
	Syntetyki	2 kg
Prędkość wirowania	Maksymalna	1400 obr/min

1) Podłączyć wąż dopływowy wodę do zaworu z gwintem 3/4".

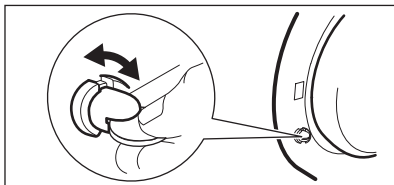
4. OPIS URZĄDZENIA



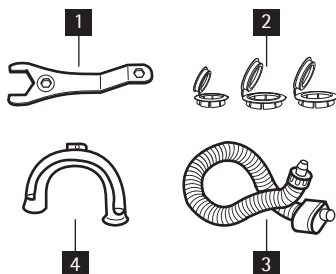
- 1 Dozownik detergentu
- 2 Panel sterowania
- 3 Uchwyt drzwi
- 4 Tabliczka znamionowa
- 5 Pompa opróżniająca
- 6 Nóżki do poziomowania urządzenia
- 7 Wąż spustowy
- 8 Przewód zasilający
- 9 Wąż dopływowy
- 10 Nóżki do poziomowania urządzenia

4.1 Blokada uruchomienia

- Po włączeniu urządzenia nie można zamknąć drzwi. Zapobiega to zamknięciu się dzieci lub zwierząt domowych w bębnie. Aby włączyć urządzenie, należy obrócić je w prawo, tak aby wycięcie było ustawione poziomo. Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić je w lewo, tak aby wycięcie było ustawione pionowo.



4.2 Akcesoria



1 Klucz płaski

Służy do odkręcenia blokad transportowych.

2 Plastikowe zatyczki

Służą do zaślepienia otworów z tyłu urządzenia, po usunięciu blokad transportowych.

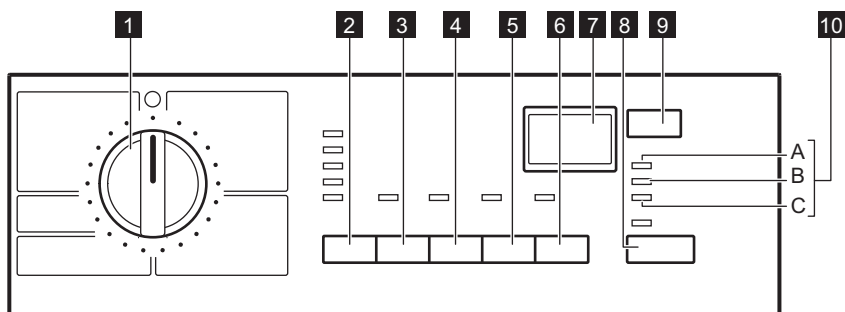
3 Wąż dopływowy zabezpieczający przed zalaniem

Zabezpiecza przed potencjalnym zalaniem



4 Plastikowa prowadnica węży

Służy do zamocowania węży spustowego na krawędzi umywalki.

5. PANEL STEROWANIA



1 Pokrętko wyboru programów

2 Przycisk WIROWANIE 
• Pozycja Stop z wodą 

3 Przycisk ODPLAMIANIE 

4 Przycisk OSZCZĘDNOŚĆ CZASU 



5 Przycisk DODATKOWE PŁUKANIE




6 Przycisk CZAS SUSZENIA 



7 Wyświetlacz

8 Przycisk START/PAUZA 

9 Przycisk OPÓŹNIENIA ROZPOCZĘCIA PROGRAMU 

10 Kontrolki:

- A – Faza prania 

- B – Faza suszenia 
- C – Zablokowane drzwi 

5.1 Wyświetlacz



Wyświetlacz pokazuje następujące informacje:

2.05

Czas trwania ustawionego programu

Po ustawieniu programu na wyświetlaczu pojawi się czas trwania w godzinach i minutach (na przykład **2.05**).

Czas trwania jest obliczany automatycznie na podstawie maksymalnego ciężaru prania zalecanego dla poszczególnych rodzajów tkanin.

Po rozpoczęciu programu pozostały czas jest aktualizowany co minutę.

Ustawianie czasu suszenia

Po wybraniu programu suszenia, czas suszenia zostanie wyświetlony w minutach oraz/lub godzinach (patrz punkt „Suszenie”).

Po rozpoczęciu programu urządzenie aktualizuje pozostały czas co minutę.

Kody alarmowe

Jeśli wystąpią problemy z funkcjonowaniem urządzenia, zostaną wyświetlone kody alarmowe, np. **E20** (patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów”).

Koniec programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu miga zero **0**.

Zgaśnie kontrolka DRZWI **C**, kontrolka PRANIA **A** (lub kontrolka SUSZENIA **B** oraz kontrolka przycisku **8**).

Można otworzyć drzwi.

Nieprawidłowy wybór opcji

Po ustawieniu opcji niezgodnej z programem prania, na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat **Err**.

Zaczną migać żółta kontrolka przycisku **8**.

Opóźnienie rozpoczęcia programu

Pojawia się na kilka sekund po naciśnięciu odpowiedniego przycisku w celu ustawienia opóźnienia (maks. 20 godz.), a następnie wyświetlany jest czas trwania ustawionego programu. Co godzinę wartość czasu opóźnienia ulega zmniejszeniu o jedną jednostkę. Gdy pozostanie tylko 1 godzina, czas zmniejsza się co minutę.



Symbol opóźnienia rozpoczęcia programu

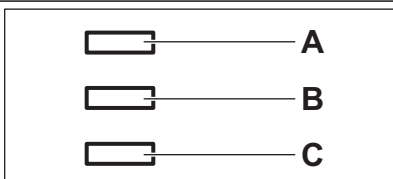
Ten symbol pojawi się po ustawieniu czasu opóźnienia.



Blokada uruchomienia

Ten symbol pojawi się po włączeniu funkcji blokady uruchomienia.

5.2 Kontrolki sygnalizacyjne



Po naciśnięciu przycisku **8**, włącza się kontrolka prania (**A**).

Urządzenie działa.

Po wybraniu programu suszenia włącza się kontrolka suszenia (**B**) i pozostanie włączona podczas fazy suszenia.

Kontrolka drzwi (**C**) sygnalizuje, czy można otworzyć drzwi:

- kontrolka świeci się: nie można otworzyć drzwi
- kontrolka miga: drzwi będzie można otworzyć za kilka minut
- kontrolka nie świeci się: można otworzyć drzwi

5.3 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie zostało wyposażone w moduł akustyczny emitujący sygnały w następujących sytuacjach:

- po zakończeniu cyklu,
- przy pojawieniu się problemów eksploatacyjnych.


Jednoczesne naciśnięcie przycisków **3** i **4** na kilka sekund pozwala wyłączyć sygnał dźwiękowy (za wyjątkiem sytuacji, w których pojawiają się problemy eksploatacyjne). Ponowne naciśnięcie tych 2 przycisków przywraca sygnał dźwiękowy.

ci mogą doznać obrażeń lub pralka może się uszkodzić.

Funkcja ta pozostaje włączona również, gdy urządzenie nie pracuje.

Istnieją dwa sposoby włączenia tej funkcji:






- Przed naciśnięciem przycisku **8**: nie będzie możliwe uruchomienie urządzenia.
 - Po naciśnięciu przycisku **8**: nie będzie możliwa zmiana programu ani opcji.
- Aby włączyć lub wyłączyć tę opcję, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez około 6 sekund przyciski **4** i **5**, aż na wyświetlaczu pojawi się lub zniknie








symbol  .

5.4 Blokada uruchomienia

Blokada pozwala na pozostawienie urządzenia bez nadzoru, bez obawy, że dzie-

6. PROGRAMY PRANIA

Program Maksymalna i minimalna temperatura Rodzaj prania Maksymalny ciężar wsadu	Opis programu	Opcje
Bawełna  95° - 30° Maks. wsad 7 kg – zmniejszony wsad 3 kg Tkaniny bawełniane białe i kolorowe (średnio zabrudzone).	Pranie zasadnicze Płukania Długie wirowanie z maksymalną prędkością	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE ¹⁾ OSZCZĘDNOŚĆ CZASU ²⁾ DODATKOWE PŁUKANIE
Bawełna eko  40° Maks. wsad 7 kg Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Lekko lub średnio zabrudzone tkaniny bawełniane. Urządzenie obniża temperaturę i wydłuża czas prania, aby zapewnić dobrą skuteczność prania przy mniejszym zużyciu energii.	Pranie zasadnicze Płukania Długie wirowanie z maksymalną prędkością	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE
Bawełniane + pranie wstępne ³⁾   95° - 40° Maks. wsad 7 kg – zmniejszony wsad 3 kg Bawełna biała i kolorowa (normalnie zabrudzone tkaniny).	Pranie wstępne Pranie zasadnicze Płukania Długie wirowanie z maksymalną prędkością	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU ²⁾ DODATKOWE PŁUKANIE
Syntetyczne  60° - 30° Maks. wsad 3 kg – zmniejszony wsad 2 kg Tkaniny syntetyczne lub mieszane: bielizna, ubrania kolorowe, niebiegające się koszule, bluzki.	Pranie zasadnicze Płukania Krótkie wirowanie z prędkością 1200 obr/min	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE ¹⁾ OSZCZĘDNOŚĆ CZASU ²⁾ DODATKOWE PŁUKANIE

Program Maksymalna i minimalna temperatura Rodzaj prania Maksymalny ciężar wsadu	Opis programu	Opcje
Łatwe prasowanie  40° Maks. wsad 1 kg Tkaniny syntetyczne wymagające delikatnego prania i wirowania. Rzeczy są delikatnie prane i wirowane tak, aby uniknąć ich zagniecenia. Ponadto pralka wykonuje dodatkowe cykle płukania.	Pranie zasadnicze Płukania Krótkie wirowanie Wirowanie z prędkością 1200 obr/min	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ DODATKOWE PŁUKANIE
Delikatne  40° - 30° Maks. wsad kg 3 – zmniejszony wsad kg 2 Tkaniny delikatne: akryl, wiskoza, poliester.	Pranie zasadnicze Płukania Krótkie wirowanie z prędkością 1200 obr/min	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE ¹⁾ OSZCZĘDNOŚĆ CZASU ²⁾ DODATKOWE PŁUKANIE
Wełna/Pranie ręczne   30° - pranie w zimnej wodzie  Maks. wsad 2 kg Do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce oraz tkanin wełnianych i delikatnych przeznaczonych do prania ręcznego. Uwaga: Pojedyncze rzeczy lub rzeczy o dużej objętości mogą powodować problemy z wyważeniem prania. Jeśli urządzenie nie przeprowadza końcowego cyklu wirowania, należy dodać więcej rzeczy i ręcznie rozłożyć pranie w bębnie, a następnie wybrać program wirowania.	Pranie zasadnicze Płukania Krótkie wirowanie z prędkością 1200 obr/min	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ
Delikatne płukanie  Maks. wsad 7 kg Program do płukania i odwirowywania rzeczy bawełnianych wypranych ręcznie. Pralka wykonuje kilka cykli płukania, a następnie wirowanie końcowe. Prędkość wirowania można zmniejszyć.	Płukania Długie wirowanie Wirowanie z prędkością 1200 obr/min	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ DODATKOWE PŁUKANIE
Odpompowanie  Maks. wsad 7 kg Funkcja ta służy do odpompowania wody z bębna po ostatnim płukaniu, gdy została wybrana opcja Stop z wodą.	Odpompowanie wody	

Program Maksymalna i minimalna temperatura Rodzaj prania Maksymalny ciężar wsadu	Opis programu	Opcje
Wirowanie  Maks. wsad 7 kg Oddzielne wirowanie dla tkanin bawełnianych wypranych ręcznie oraz po zakończeniu programów z włączoną opcją Stop z wodą. Przed włączeniem tego programu należy obrócić pokrętko wyboru programów na  . W razie potrzeby zmniejszyć prędkość wirowania.	Odpompowanie Długie wirowanie Wirowanie z maksymalną prędkością	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA
Suszenie — Syntetyki   Program do suszenia tkanin syntetycznych.		Wybór CZASU SUSZENIA.
Suszenie — Bawełna   Program suszenia tkanin bawełnianych.		Wybór CZASU SUSZENIA.
Refresh (Odświeżanie)  30° Maks. wsad 3 kg Szybkie pranie odzieży sportowej, bawełnianej lub z tkanin syntetycznych, lekko zabrudzonej lub noszonej jeden raz.	Pranie zasadnicze Płukania Krótkie wirowanie Wirowanie z prędkością 1200 obr/min	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA
Bawełna eko   60° Maks. wsad 7 kg Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Lekko lub średnio zabrudzone tkaniny bawełniane. Urządzenie obniża temperaturę i wydłuża czas prania, aby zapewnić dobrą skuteczność prania przy mniejszym zużyciu energii.	Pranie zasadnicze Płukania Długie wirowanie Wirowanie z maksymalną prędkością	ZMNIJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE
 Umożliwia anulowanie trwającego programu lub wyłączenie urządzenia.		

- 1) Opcję odplamiania można wybrać tylko wtedy, gdy została wybrana temperatura prania co najmniej 40°C.
- 2) Po wybraniu opcji Super szybkie za pomocą przycisku 4 zaleca się zmniejszyć maksymalny ciężar wsadu zgodnie ze wskazówkami. Pełny wsad jest możliwy, jednak efekty prania będą nieco mniej zadowalające.
- 3) Stosując detergenty w płynie, należy wybierać programy bez PRANIA WSTĘPNEGO.

6.1 Programy suszenia

Programy z określonym czasem

Stopień wysuszenia	Rodzaj tkaniny	Ciężar suszonego wsadu	Prędkość wirowania	Sugerowany czas suszenia Minuty
EKSTRA SUCHE Idealne dla materiałów frotte	Tkaniny wełniane i lniane (szlafroki, ręczniki kąpielowe itp.)	4 kg	1400	215 - 220
		3 kg	1400	160 - 180
		1.5 kg	1400	95 - 105
SUCHE DO SZAFY¹⁾ Odpowiednie dla rzeczy, które będą odkładane bez prasowania Odpowiednie dla rzeczy, które będą odkładane bez prasowania	Tkaniny wełniane i lniane (szlafroki, ręczniki kąpielowe itp.)	4 kg	1400	205 - 210
		3 kg	1400	150 - 170
		1.5 kg	1400	85 - 95
	Tkaniny syntetyczne i mieszane (swetry, bluzki, bielizna, pościel)	2 kg	1200	90 - 100
		1 kg	1200	55 - 65
SUCHE DO PRASOWANIA Odpowiednie dla rzeczy do prasowania	Tkaniny wełniane i lniane (prześcieradła, obrusy, koszule itp.)	4 kg	1400	140 - 150
		3 kg	1400	90 - 100
		1.5 kg	1400	60 - 70

¹⁾ Zgodnie z normą EN 50229 program prania bawełny, na którym oparto dane przedstawione na etykiecie efektywności energetycznej, musi być testowany po podzieleniu maksymalnego wsadu białizny na dwie równe części i wysuszeniu każdej z nich z ustawieniem CZASU SUSZENIA.

7. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

Program	Zużycie energii (KWh)	Zużycie wody (litrów)	Czas trwania programu (w minutach)
Białe tkaniny bawełniane 95°	2.2	72	Informacja na temat czasu trwania programu pojawia się na wyświetlaczu na panelu sterowania.
Bawełniane 60°	1.35	67	
Program energooszczędny 60° „Bawełna eko” ¹⁾	1.05	49	
Bawełniane 40°	0.85	67	
Syntetyczne 40°	0.55	42	
Delikatne 40°	0.55	63	
Wełniane/pranie ręczne 30°	0.25	55	

¹⁾ Program „Bawełna Eko” w temperaturze 60°C z wsadem 7 jest programem referencyjnym dla danych umieszczonych na etykiecie efektywności energetycznej zgodnie z Dyrektywą 92/75/WE.



Przedstawione w tabeli wartości zużycia należy traktować jako orientacyjne, gdyż są one zależne od ilości i rodzaju prania, temperatury doprowadzanej wody oraz temperatury otoczenia.

8. PIERWSZE UŻYCIE

1. Aby uruchomić system odpompowania, należy wlać 2 litry wody do głównej komory prania dozownika detergentu.
2. Umieścić małą ilość detergentu w głównej komorze dozownika deter-

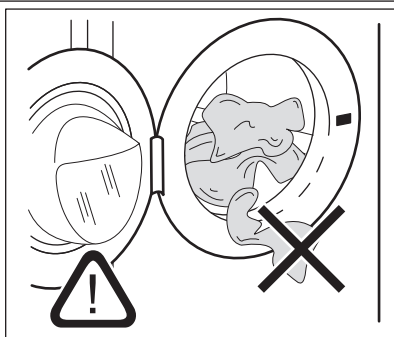
gentu. Ustawić i uruchomić program dla bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, bez prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i komory.

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

9.1 Wkładanie prania

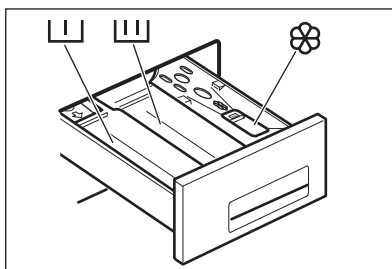
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo. Strzepnąć rzecz przed
3. Zamknąć drzwi.

włożeniem ich do urządzenia. Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.



Upewnij się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to skutkować wyciekami wody lub uszkodzeniem pranych rzeczy.

9.2 Stosowanie detergentów i dodatków




I	Komorza detergentów do fazy prania wstępnego, programu namaczania i funkcji odplamiania. Przed rozpoczęciem programu dodać detergent do prania wstępnego, namaczania i odplamiania.
II	Komorza detergentów do fazy prania. Stosując detergent w płynie, należy dolać go bezpośrednio przed rozpoczęciem programu.
☼	Komorza dodatków w płynie (płyn zmiękczający, krochmal). Umieścić produkt w komorze przed rozpoczęciem programu.
MAX	Jest to maksymalny poziom dodatków w płynie.
i	Zawsze należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentów.

9.3 Ustawianie programu (pokrętko 1)

Ustawić pokrętko wyboru programów na wybrany program.
Pokrętko wyboru programów określa rodzaj prania (np. poziom wody, ruch bębna, liczbę płukań) oraz temperaturę prania zgodnie z rodzajem prania.
Zaczną migać kontrolka przycisku **8**. Pokrętko wyboru programów można obracać zarówno w prawo jak i w lewo.


Pozycja  – zerowanie programu/wyłączenie urządzenia.

 Jeśli podczas pracy urządzenia pokrętko wyboru programów zostanie ustawione na inny program, żółta kontrolka przycisku **8** błysnie 3 razy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Err**, sygnalizujący nieprawidłowy wybór. Urządzenie nie wykona nowego ustawionego programu.

9.4 Ustawianie prędkości wirowania (przycisk 2)

Podczas wybierania programu urządzenie automatycznie zasugeruje maksymalną prędkość wirowania dopuszczalną dla danego programu.

Nacisnąć kilka razy ten przycisk, aby zmienić prędkość wirowania. Zaświeci się odpowiednia kontrolka.

STOP Z WODĄ: urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby nie popnieść prania. Po zakończeniu programu na wyświetlaczu miga .

Zapali się kontrolka DRZWI.

Kontrolka przycisku **8** nie świeci się.

Drzwi zostaną zablokowane, co wskazuje na konieczność wypompowania wody.

Informacje na temat odpompowania wody podano w rozdziale „Po zakończeniu programu”.


9.5 Ustawianie opcji ODPLAMIANIE (przycisk 3)

Tę opcję należy wybrać w celu prania silnie zabrudzonej lub zaplamionej odzieży z zastosowaniem odplamiacza

Urządzenie wydłuża fazę prania zasadniczego i zwiększa intensywność fazy odplamiania. Zaświeci się odpowiednia kontrolka.



Ta opcja **nie jest** dostępna przy temperaturze poniżej 40°C.

Jeśli wybrano program z funkcją odplamiania, należy dodać odplamiacz do komory oznaczonej symbolem .

9.6 Ustawianie opcji oszczędzania czasu (przycisk 4)

Funkcja ta umożliwia zmianę czasu prania automatycznie zasugerowanego przez urządzenie.

Nacisnąć przycisk **4** **jeden raz**

CO-DZIENNE	Zapali się odpowiednia kontrolka.
	Czas trwania prania zostanie odpowiednio skrócony do prania rzeczy po jednorazowym noszeniu.

Nacisnąć dwa razy przycisk **4**

SUPER-SZYBKIE	Odpowiednia kontrolka pozostanie zapalona.
	Czas trwania programu prania zostanie odpowiednio skrócony do prania rzeczy lekko zabrudzonych lub rzeczy noszonych/używanych przez krótki czas.

Wyświetlacz wskazuje skrócony czas trwania programu.

9.7 Ustawianie opcji dodatkowego płukania (przycisk 5)

Urządzenie zaprojektowano z myślą o oszczędzaniu energii.

Jednak dla osób o bardzo delikatnej skórze (z alergią na detergenty), konieczne może być płukanie w większej ilości wody (dodatkowe płukanie).

Urządzenie wykona również dodatkowe płukania.

9.8 Uruchamianie programu (przycisk 8)

Nacisnąć przycisk **8**, aby rozpocząć program. Odpowiednia czerwona kontrolka przestaje migać.

Świeci się kontrolka **A** sygnalizująca rozpoczęcie pracy urządzenia.

Świeci się kontrolka **C** sygnalizująca blokadę drzwi.

Aby przerwać wykonywany program, należy nacisnąć przycisk **8**. Zacznie migać odpowiednia czerwona kontrolka.

Aby wznowić program od miejsca, w którym został przerwany, należy ponownie **nacisnąć** przycisk **8**.

Jeśli przyciskiem **9** wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, pralka rozpoczyna odliczanie.

Jeśli wybrano niewłaściwą opcję, żółta kontrolka przycisku **8** mignie 3 razy. Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat **Err**.

9.9 Ustawianie opóźnienia rozpoczęcia programu (przycisk 9)

Kilkakrotnie nacisnąć przycisk, aby ustawić wymagane opóźnienie.

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się ustawiona wartość czasu opóźnienia (do 20 godzin), a następnie pojawi się ponownie czas trwania programu.

Ustawić opóźnienie **przed** naciśnięciem przycisku **8**.

Program prania można opóźnić w zakresie: 30 min - 60 min - 90 min, 2 godziny, a następnie co godzinę aż do maks. 20 godzin.

Dodawanie rzeczy po ustawieniu opóźnienia (w trakcie czasu opóźnienia drzwi będą zablokowane):


- Należy nacisnąć przycisk **8**, aby przełączyć pralkę w tryb pauzy
- Dodać rzeczy i zamknąć drzwi.
- Nacisnąć ponownie przycisk **8**.

Ustawianie opóźnienia rozpoczęcia programu:

- Wybrać program i wymagane opcje.
- Ustawić opóźnienie rozpoczęcia programu.
- Nacisnąć przycisk **8**: urządzenie rozpocznie odliczanie (w cyklu godzinowym).

Program rozpocznie się po upływie ustawionego czasu opóźnienia.

Anulowanie opóźnionego rozpoczęcia programu:

- Nacisnąć przycisk **8**, aby przełączyć pralkę w tryb PAUZY;
- Nacisnąć jednokrotnie przycisk **9**, tak aby na wyświetlaczu pojawił się symbol ;
- Ponownie nacisnąć przycisk **8**, aby uruchomić program.



Wybrane opóźnienie można zmienić jedynie po ponownym wybraniu programu prania.


Opóźnienia rozpoczęcia programu nie można wybrać z programem ODPOMPOWANIA.

9.10 Zmiana opcji lub włączonego programu

Można zmienić niektóre opcje zanim zostaną wykonane przez program.

Przed dokonaniem zmiany należy włączyć tryb pauzy, naciskając w tym celu przycisk **8**.

Zmiany już rozpoczętego programu można dokonać **tylko przez jego anulowanie**.


Ustawić pokrętko wyboru programów na , a następnie w położeniu nowego programu.

Ponownie nacisnąć przycisk **8**, aby uruchomić nowy program. Woda z prania pozostaje w bębnie.

9.11 Przerwanie trwającego programu

Aby przerwać wykonywany program, należy nacisnąć przycisk **8**. Zacznie migać odpowiednia kontrolka. Aby wznowić program, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk.

9.12 Anulowanie programu

Aby anulować wykonywany program, należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji . Teraz można wybrać nowy program.


9.13 Otwieranie drzwi

Drzwi są zablokowane podczas pracy urządzenia oraz w trakcie opóźnienia rozpoczęcia programu.

Jeśli z jakiegokolwiek powodu konieczne jest otwarcie drzwi, należy zatrzymać urządzenie (pauza), naciskając przycisk **8**.


Gdy po kilku sekundach zgaśnie kontrolka **C**, można otworzyć drzwi.



Jeśli kontrolka **C** nadal się świeci, a drzwi pozostają zablokowane, oznacza to, że urządzenie podgrzewa już wodę lub poziom wody jest zbyt wysoki. W takim przypadku nie można otworzyć drzwi.


Jeśli nie można otworzyć drzwi, a jest to wymagane, należy wyłączyć pralkę, ustawiając pokrętko wyboru programów w pozycji . Po upływie kilku minut można otworzyć drzwi (**należy zwrócić uwagę na poziom i temperaturę wody!**).

Po zamknięciu drzwi należy ponownie ustawić program i opcje. Nacisnąć przycisk **8**, aby ponownie uruchomić program.

9.14 Po zakończeniu programu

Pralka zatrzymuje się automatycznie. Gasną kontrolki przycisków **8**, **A** i **C**. Na wyświetlaczu zacznie migać symbol . Jeśli wybrano opcję lub program, który kończy się pozostawieniem wody w zbiorniku, kontrolka **C** nadal będzie się świecić. Drzwi są zablokowane. Przed otwarciem drzwi woda musi zostać wypompowana. Bęben będzie nadal obracać się w regularnych odstępach czasu do chwili odpompowania wody. W celu odpompowania wody należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Ustawić pokrętkę wyboru programów w położeniu 
- Wybrać program ODPOMPOWANIA lub WIROWANIA
- W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania
- Nacisnąć przycisk **8**
- Po zakończeniu programu na wyświetlaczu miga . Gaśnie kontrolka **C**. Można otworzyć drzwi.

Ustawić pokrętkę wyboru programów na , aby wyłączyć urządzenie.

Wyjąć pranie z bębna i dokładnie sprawdzić, czy bęben jest pusty. Jeśli było to ostatnie pranie, należy zamknąć zawór wody. Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Tryb czuwania: po upływie kilku minut od zakończenia programu włączy się system oszczędzania energii. Wyświetlacz przygaśnie. Naciśnięcie dowolnego przycisku urządzenia powoduje wyłączenie trybu energooszczędnego.

9.15 Tylko suszenie

Zalecany ciężar wsadu wynosi 3 kg dla tkanin bawełnianych i lnianych oraz 2 kg dla syntetycznych.



Możliwe jest również suszenie do 4 kg tkanin bawełnianych (patrz tabela „Programy suszenia”).

Zawór wody musi być otwarty, a wąż spustowy umieszczony w umywalce lub podłączony do rury odpływowej.

1. Włożyć pranie.
2. W celu zapewnienia optymalnych wyników suszenia wybrać program wirowania z maksymalną prędkością odpowiednią dla danego rodzaju tkanin.
3. Ustawić program suszenia dla tkanin bawełnianych lub syntetycznych w odpowiednim sektorze (suszenie) pokrętką wyboru programu.
4. Nacisnąć przycisk **6**, aby ustawić czas suszenia. Należy nacisnąć ten przycisk kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się wymagana wartość czasu.

Dla tkanin bawełnianych można wybrać czas suszenia w zakresie od 10 minut do 250 minut (4:10 godz.).

Dla tkanin syntetycznych można wybrać czas suszenia w zakresie od 10 minut do 130 minut (2:10 godz.).

Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje wydłużenie czasu suszenia o 5 minut.

Uwaga! Czas trwania programu automatycznie przedłuży się o kilka minut.


5. Aby rozpocząć program, należy nacisnąć przycisk **8**.

Po rozpoczęciu programu pozostały czas jest aktualizowany co minutę.



Po ustawieniu tylko 10-minutowej fazy suszenia za pomocą przycisku czasu suszenia z określonym czasem trwania, urządzenie przeprowadzi tylko fazę chłodzenia.

6. Po zakończeniu programu wyemitowany zostanie sygnał akustyczny. Na wyświetlaczu zacznie migać

symbol .

Zgaśnie kontrolka **B** i **C** oraz kontrolka przycisku **8**.

W tym momencie rozpoczyna się faza chłoniąca przed zagnieceniami, która trwa około 10 minut. W tym czasie świeci się kontrolka **C**. Nie można otworzyć drzwi.



Aby otworzyć drzwi przed lub w trakcie fazy chroniącej przed zagnieceniami albo aby ją przezwyciężyć, należy nacisnąć dowolny przycisk lub obrócić pokrętkę wyboru programów na dowolną pozycję (oprócz **O**).

Po kilku minutach można otworzyć drzwi. W żadnym przypadku nie wolno próbować otwierać zablokowanych drzwi na siłę!

- Obrócić pokrętkę wyboru programów na **O**, aby wyłączyć urządzenie.

- Wyjąć pranie.

Uwaga!

Zwinięcie się rzeczy bawełnianych (np. ręczników, prześcieradeł, koszul) lub innych w trakcie wirowania może być przyczyną niepełnego wysuszenia.

Gdyby po zakończeniu suszenia rzeczy nadal były lekko wilgotne, należy odwinąć zwinięte pranie, równomiernie rozłożyć je w bębnie i wykonać dodatkowy cykl suszenia (20-30 minut).

9.16 Program NON-STOP: Pranie oraz suszenie z określonym czasem trwania

Zalecany ciężar wsadu wynosi 3 kg dla tkanin bawełnianych oraz 2 kg dla syntetycznych.



Możliwe jest również suszenie do 4 kg tkanin bawełnianych (patrz tabela „Programy suszenia”).



UWAGA!

Nie stosować dozowników detergentów wkładanych do bębna, jeśli wykonywany będzie program prania i suszenia.

- Włożyć pranie.
- Dodać detergent oraz płyn zmiękczający do tkanin.
- Włączyć urządzenie: obrócić pokrętkę wyboru programów, aby wybrać żądany program prania/tkaninę.
- Nacisnąć odpowiednie przyciski, aby ustawić wymagane opcje.

Jeśli to możliwe, nie wybierać prędkości wirowania mniejszej, niż proponowana przez urządzenie, aby uniknąć zbyt długiego suszenia. Zapewnia to oszczęd-

ność energii. Dla tkanin bawełnianych i syntetycznych najniższą możliwą prędkością jest 900 obr/min, a dla tkanin delikatnych — 700 obr/min. Zmniejszenie prędkości wirowania jest możliwe jedynie po wybraniu suszenia.

- Nacisnąć przycisk **6**, aby ustawić czas suszenia. Po wybraniu programu „non-stop” zaświeci się kontrolka **A i B**.

Wartość CZASU SUSZENIA pojawi się na kilka sekund na wyświetlaczu, a następnie pojawi się całkowity czas trwania cyklu prania i suszenia.



Jeśli naciśnięciem przycisku **6** zostanie ustawiony program prania i jedynie 10-minutowy cykl suszenia, wyświetlany całkowity czas prania obejmuje również fazę rozluźniania i chłodzenia prania.

- Nacisnąć przycisk **8**, aby rozpocząć program. Po rozpoczęciu programu pozostały czas jest aktualizowany co minutę.
- Po zakończeniu programu wykonać instrukcje podane w poprzednim rozdziale. Następnie obrócić pokrętkę wyboru programów na **O**, aby wyłączyć urządzenie.
- Wyjąć pranie.

9.17 Włókna w praniu

Podczas FAZY PRANIA I/LUB SUSZENIA pewne rodzaje tkanin (tkaniny gąbczaste, wełna, bluzy sportowe itp) mogą gubić włókna.

Włókna te mogą przyczepiać się do tkanin podczas następnego cyklu.

Zjawisko to ulega nasileniu przy praniu tkanin technicznych.

Aby zapobiec przyczepianiu się włókien do odzieży, zaleca się:

- Nie prać ciemnych tkanin bezpośrednio po praniu jasnych tkanin (zwłaszcza nowych tkanin gąbczastych, wełnianych, bluz sportowych itp.) i odwrotnie.
- Jeśli tego typu tkaniny są prane po raz pierwszy, należy suszyć je na powietrzu.
- Czyścić filtr.

- Między cyklami prania i suszenia tkanin o różnych kolorach wykonać jeden lub dwa cykle płukania, aby oczyścić bębny.
- Po zakończeniu fazy suszenia dokładnie wyczyścić mokrą szmatką pusty bęben, uszczelkę oraz drzwi.

10. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

10.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zalecamy pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność w przypadku zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać w urządzeniu:
 - Odzieży bez obszycia lub z dziurami
 - Biustonoszy z fiszbinami.
 - Do prania małych rzeczy używać specjalnego worka.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

10.2 Uporczywe plamy

W przypadku niektórych plam woda i detergent to za mało. Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.

Dostępne są w handlu specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza, który jest przystosowany do określonego typu plamy i tkaniny.

10.3 Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- W celu ochrony środowiska nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest wymagane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- W przypadku stosowania płynnych detergentów nie należy używać fazy prania wstępnego.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku.

10.4 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zalecamy stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym dostawcą wody.

Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.

Twardość wody mierzona jest za pomocą następujących skal:

- Stopnie niemieckie (°dH).

- Stopnie francuskie (°TH).
- mmol/l (milimol na liter — międzynarodowa jednostka twardości wody).
- Stopnie Clarka.

Tabela twardości wody

Poziom	Rodzaj	Twardość wody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	miękka	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	umiarkowana	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	twarda	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	bardzo twarda	> 21	> 37	>3.7	>25

10.5 Wskazówki dotyczące suszenia

Przygotować program suszenia

- Otworzyć zawór wody.
- Sprawdzić, czy prawidłowo podłączono wąż spustowy. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale instalacji.
- Informacje na temat maksymalnego załadunku prania w programach suszenia można znaleźć w tabeli programów suszenia.

Nie ustawiać programu suszenia dla następujących rzeczy:

- Bardzo delikatna odzież
- Zasłony syntetyczne
- Rzeczy wełniane i jedwabne
- Odzież z metalowymi wstawkami
- Pończochy nylonowe
- Kołdry
- Narzuty
- Koce
- Kurtki
- Śpiwory
- Tkaniny z pozostałościami lakieru do włosów, zmywaczy do paznokci lub podobnych produktów
- Ubrania z gumową pianką lub podobnym materiałem

10.6 Metki

Podczas suszenia odzieży należy postępować zgodnie z etykietami producentów:

- ☐ = Produkt może być prany w pralkach bębnowych
- ☉ = W trakcie cyklu suszenia występuje wysoka temperatura
- ☺ = W trakcie cyklu suszenia występuje niższa temperatura
- ☒ = Produkt nie może być prany w pralkach bębnowych

10.7 Czas trwania programu suszenia

Czas suszenia może zależeć od:

- prędkości wirowania końcowego
- poziomu suchości
- rodzaju odzieży

wagi wsadu WSKAZÓWKI OGÓLNE

Średnie czasy suszenia można znaleźć w tabeli „Programy suszenia”.

Z czasem użytkownik nauczy się suszyć pranie w skuteczny sposób. Należy zapamiętać czas suszenia wcześniej wykonywanych programów.

Aby uniknąć naelektryzowania odzieży w końcowej fazie cyklu suszenia:

- Podczas cyklu prania należy używać płynu do tkanin.
- Należy używać specjalnego płynu do prania przeznaczonego do suszarek. Po zakończeniu programu suszenia należy jak najszybciej wyjąć pranie.

10.8 Dodatkowe suszenie

Jeśli po zakończeniu programu suszenia pranie nadal jest wilgotne, należy ponownie wykonać krótki cykl suszenia.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć pogniczenia tkanin lub skurczenia odzieży, nie należy przesuszać prania.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



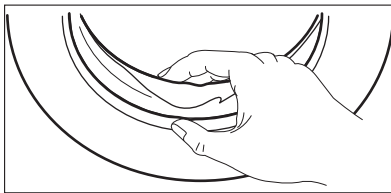
OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

11.1 Usuwanie kamienia

Woda stosowana w gospodarstwie domowym zawiera osad kamienny. W razie potrzeby należy użyć zmiękczacza wody w celu usunięcia osadu kamiennego. Należy stosować odpowiedni produkt przeznaczony do pralek. Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.

11.3 Uszczelka drzwi



Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z wewnętrznej strony.

11.4 Bęben

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy. Do usuwania osadów rdzy z bębna należy używać wyłącznie specjalnych produktów.

W tym celu należy:

- Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.
- Uruchomić krótki program do tkanin bawełnianych z ustawioną maksymalną temperaturą i z małą ilością detergentu.

Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).

11.2 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą wody z płynem/mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.

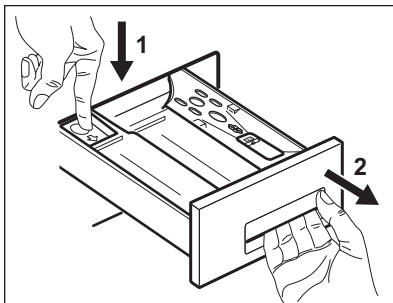


UWAGA!

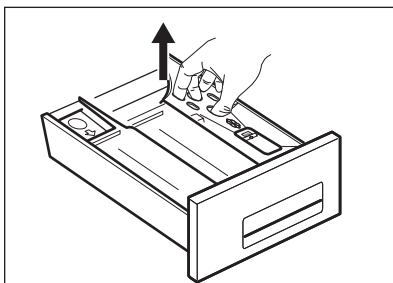
Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników lub produktów chemicznych.

11.5 Dozownik detergentu

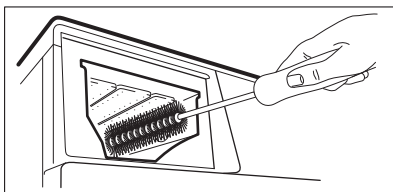
Czyszczenie dozownika:



1. Nacisnąć dźwignię.
2. Wysunąć dozownik.



3. Zdjąć górną część komory detergentu w płynie.
4. Wypłukać wszystkie części pod wodą.



5. Wyczyścić wnękę dozownika szczotką.
6. Umieścić dozownik we wnęce.

11.6 Pompa opróżniająca

Należy regularnie sprawdzać pompę, a w szczególności jeśli:

- urządzenie nie odprowadza wody i/lub nie wiruje,
- podczas odprowadzania wody z urządzenia wydobywają się nietypowe odgłosy spowodowane obecnością niepożądanych przedmiotów, takich jak agrafka, monety itp., które blokują pompę,
- wystąpił problem z odprowadzeniem wody (więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”).

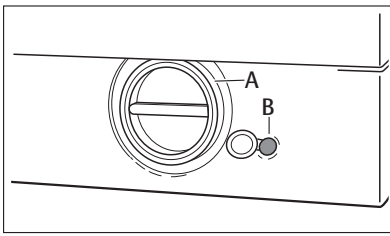


OSTRZEŻENIE!

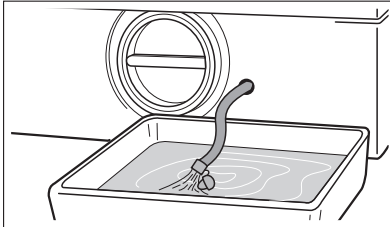
Przed odkręceniem pokrywy pompy należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Należy postępować w następujący sposób:

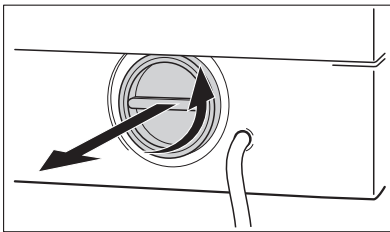
1. Wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. W razie potrzeby odczekać, aż woda ostygnie.



3. Podstawić pod pompę odpowiednie naczynie, do którego spłynie woda.

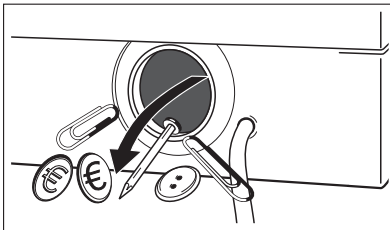


4. Wysunąć awaryjny wąż spustowy (B), umieścić go w pojemniku i zdjąć zatyczkę.

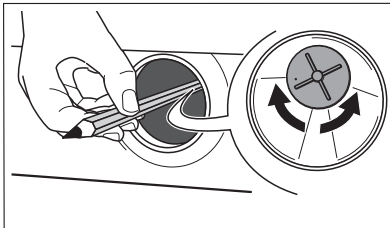


5. Gdy cała woda spłynie, odkręcić pokrywę pompy (A), obracając ją w lewo i wyjąć filtr. W razie potrzeby użyć kombinerek.

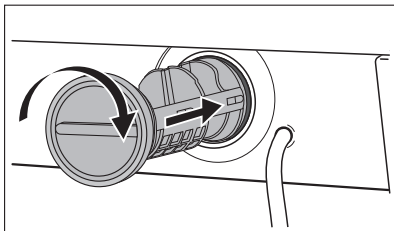
Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody wyciekającej podczas odkręcania pokrywy. Wypłukać filtr pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.



6. Usunąć obce przedmioty i fragmenty włókien z komory i wirnika pompy.



7. Sprawdzić ostrożnie, czy wirnik pompy obraca się (wirnik obraca się nierównomiernie). Jeśli nie obraca się, należy skontaktować się z miejscowym punktem serwisowym.



OSTRZEŻENIE!

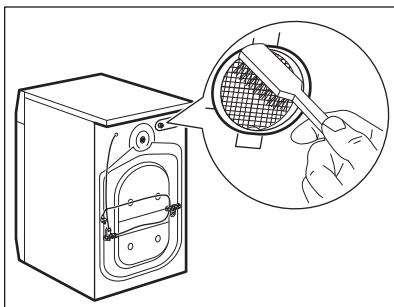
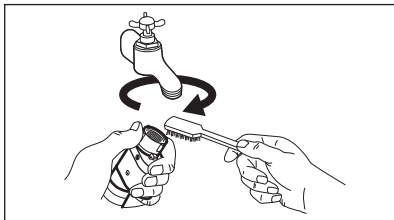
Podczas pracy urządzenia, w zależności od wybranego programu, w pompie może znajdować się gorąca woda.

Nie wolno odkręcać pokrywy pompy w trakcie cyklu prania. Należy zaczekać, aż urządzenie zakończy cykl i będzie puste. Zakładając pokrywę pompy, należy upewnić się, że jest dobrze dokręcona, aby zapobiec wyciekom i uniemożliwić jej odkręcenie przez dzieci.

11.7 Filtr węża dopływowego i filtr w zaworze

Czyszczenie filtrów może być konieczne, jeśli:

Czyszczenie filtrów dopływu wody:



8. Założyć zatyczkę awaryjnego węża spustowego i umieścić go z powrotem w miejscu, z którego został wyjęty.
9. Umieścić filtr w pompie, wkładając go prawidłowo w specjalne prowadnice. Dokręcić mocno pokrywę pompy, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

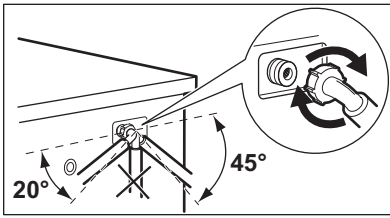
- Urządzenie nie napełnia się wodą.
- Napełnianie urządzenia wodą trwa długo.
- Miga kontrolka przycisku **8**, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni alarm. Patrz „Rozwiązywanie problemów”.



OSTRZEŻENIE!

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

1. Zakręcić zawór wody.
2. Odkręcić wąż dopływowy wody od zaworu wody;
3. Oczyszczyć filtr w wężu dopływowym za pomocą szczotki o twardym włosiu.
4. Odkręcić wąż dopływowy za urządzeniem.
5. Oczyszczyć filtr w zaworze szczotką o twardym włosiu lub ręcznikiem.



6. Zamocować wąż dopływowy. Aby zapobiec wyciekom wody, po zainstalowaniu należy sprawdzić szczelność połączeń.
7. Otworzyć zawór wody.

11.8 Awaryjne odprowadzanie wody

Jeśli woda nie zostanie odpompowana, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego;
 2. zamknąć zawór wody;
 3. w razie potrzeby odczekać, aż woda ostygnie;
 4. ustawić na podłodze naczynie;
 5. umieścić końcówkę awaryjnego węża spustowego w naczyniu;
 6. Wyjąć zatyczkę z węża. Woda powinna sama spłynąć do naczynia. Po napełnieniu naczynia zabezpieczyć końcówkę węża zatyczką. Wylać wodę z naczynia.
- Powtarzać te czynności, aż cała woda zostanie odprowadzona.
7. w razie potrzeby wyczyścić pompę zgodnie z uprzednio podanymi instrukcjami;
 8. włożyć zatyczkę do awaryjnego węża spustowego i umieścić go we wnęce;
 9. ponownie dokręcić pokrywę pompy.

11.9 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeżeli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może

spadać poniżej 0°C, należy postępować według następujących zaleceń:

1. zamknąć zawór wody;
2. odkręcić wąż dopływowy od zaworu wody;
3. umieścić końcówkę awaryjnego węża spustowego oraz końcówkę węża dopływowego w naczyniu ustawionym na podłodze. Odczekać, aż spłynie do niego woda z urządzenia.
4. Dokręcić wąż doprowadzający wodę.
5. Założyć zatyczkę awaryjnego węża spustowego.
6. Umieścić na miejscu awaryjny wąż spustowy.

Po przeprowadzeniu powyższych czynności pralka zostanie całkowicie opróżniona z wody, zapobiegając w ten sposób tworzeniu się lodu, a w efekcie uszkodzeniu urządzenia.

W momencie ponownego uruchomienia pralki należy upewnić się, że temperatura otoczenia jest wyższa niż 0°C.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przyczyną niektórych problemów są przeoczenia lub niedopełnienie prostych czynności konserwacyjnych. Problemy te można rozwiązać bez konieczności wzywania technika z serwisu. Przed skon-

taktowaniem się z lokalnym punktem serwisowym należy wykonać poniższe czynności kontrolne.

Podczas pracy urządzenia może zacząć migać **żółta** kontrolka przycisku **8**, a na

wyświetlaczu pojawi się jeden z następujących kodów alarmowych i jednocześnie co 20 sekund będzie słyszalny sygnał dźwiękowy, co wskazywać będzie, że urządzenie nie działa:

- **E10** : problem z dopływem wody
- **E20** : problem z odpompowaniem wody
- **E40** : otwarte drzwi

- **EFO** : Uruchomił się system zabezpieczający przed zalaniem
Po usunięciu problemu należy ponownie uruchomić program, naciskając w tym celu przycisk **8**. Jeżeli po przeprowadzeniu wszystkich czynności kontrolnych nadal występują nieprawidłowości, należy skontaktować się z lokalnym serwisem.

Problem	Prawdopodobna przyczyna/rozwiązanie
Pralka nie rozpoczyna pracy:	<p>Nie zamknięto drzwi. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dokładnie zamknąć drzwi. <p>Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo włożona do gniazda elektrycznego.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Włożyć wtyczkę do gniazda elektrycznego. <p>Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić domową instalację elektryczną. • Przepalił się główny bezpiecznik. • Wymienić bezpiecznik. <p>Pokrętła wyboru programów nie ustawiono we właściwej pozycji i nie naciśnięto przycisku 8.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obrócić pokrętło wyboru programów i ponownie nacisnąć przycisk 8. <p>Ustawiono funkcję opóźnionego rozpoczęcia programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli pranie ma się rozpocząć od razu, należy wyłączyć funkcję opóźnienia rozpoczęcia programu. <p>Włączono blokadę uruchomienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć tę funkcję.
Urządzenie nie pobiera wody:	<p>Zawór wody jest zamknięty. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otworzyć zawór wody. <p>Wąż dopływowy jest przygnieciony lub zagięty. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić podłączenie węża dopływowego. <p>Zatkany filtr w węży dopływowym lub filtr w zaworze dopływu wody w urządzeniu. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyczyścić filtry dopływu wody. (Szczegółowe informacje na ten temat – patrz „Czyszczenie filtrów dopływu wody”). <p>Nie zamknięto prawidłowo drzwi. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dokładnie zamknąć drzwi.
Urządzenie napęlnia się wodą i natychmiast ją wypompowuje:	<p>Zbyt nisko położona końcówka węża spustowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Więcej informacji można znaleźć w odpowiednim akapicie w części „Odpompowanie wody”.

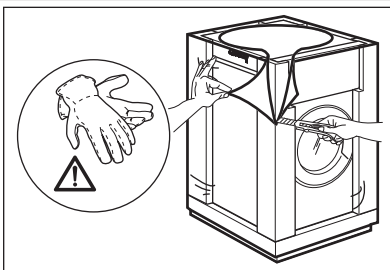
Problem	Prawdopodobna przyczyna/rozwiązanie
Urządzenie nie odprowadza wody i/lub nie wiruje:	<p>Wąż spustowy jest przygnieciony lub zagięty. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić podłączenie węża spustowego. <p>Filtr spustowy jest zatkany. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Oczyszczyć filtr spustowy. <p>Wybrano opcję lub program, który kończy się pozostawieniem wody w bębnie lub w którym nie ma wirowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wybrać program odpompowania lub wirowania. <p>Pranie jest nierównomiernie rozmieszczone w bębnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmienić rozłożenie prania.
Wyciek wody na podłodze:	<p>Użyto zbyt dużo detergentu lub jego niewłaściwy rodzaj (tworzy się nadmierna ilość piany).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmniejszyć ilość lub użyć innego detergentu. <p>Sprawdzić, czy nie ma wycieków w okolicy jednego z mocowań węża dopływowego. Nie zawsze można to łatwo sprawdzić, gdyż woda ścieka po wężu; sprawdzić, czy wąż nie jest wilgotny.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić podłączenie węża doprowadzającego wodę. <p>Wąż spustowy lub dopływowy jest uszkodzony.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wymienić wąż na nowy. <p>Nie założono ponownie zatyczki na awaryjnym wężu spustowym lub nie przykręcono prawidłowo filtra po czyszczeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Założyć z powrotem zatyczkę na awaryjny wąż spustowy lub dokładnie przykręcić filtr.
Niezadowolające efekty prania:	<p>Użyto zbyt mało lub niewłaściwy rodzaj detergentu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu. <p>Trudnych do usunięcia plam nie wywabiono odpowiednio przed praniem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do wywabiania trudnych do usunięcia plam należy stosować produkty dostępne na rynku. <p>Nie wybrano odpowiedniej temperatury.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy wybrano odpowiednią temperaturę. <p>Włożono za dużo prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmniejszyć wielkość wsadu.
Nie można otworzyć drzwi:	<p>Program nie dobiegł końca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odczekać do końca programu prania. <p>Blokada drzwi nie została zwolniona.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odczekać, aż zgaśnie kontrolka DRZWI. <p>W bębnie pozostała woda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wybrać program odpompowania lub wirowania, aby usunąć wodę.

Problem	Prawdopodobna przyczyna/rozwiązanie
Drgania lub głośnie praca urządzenia:	<p>Nie usunięto blokad transportowych i elementów opakowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane. <p>Nie wyregulowano właściwie nóżek.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy urządzenie zostało prawidłowo wypoziomowane. <p>Pranie jest nierównomiernie rozmieszczone w bębnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmienić rozłożenie prania. <p>Możliwe, że w bębnie znajduje się zbyt mała ilość prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Włożyć więcej prania.
Wirowanie rozpoczyna się z opóźnieniem bądź pralka nie wiruje:	<p>Elektroniczna kontrola wyważenia anulowała wirowanie, ponieważ pranie jest nierównomiernie rozmieszczone w bębnie. Zmiana rozmieszczenia prania następuje poprzez obrót bębna w przeciwnym kierunku. Czynność ta może zostać powtórzona kilka razy, dopóki bęben nie uzyska równowagi i nie rozpocznie normalnego wirowania. Jeżeli po upływie kilku minut pranie wciąż będzie nierównomiernie rozmieszczone w bębnie, pralka nie wykona wirowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli ilość prania jest za mała, należy dodać więcej rzeczy i rozłożyć pranie ręcznie, a następnie wybrać program wirowania.
Urządzenie nie suszy wcale lub nie suszy prawidłowo:	<p>Nie wybrano czasu suszenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wybrać czas suszenia. <p>Zamknięty zawór wody. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Otworzyć zawór wody. <p>Filtr spustowy jest zatkany. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Oczyszczyć filtr spustowy. <p>Urządzenie jest przeładowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmniejszyć wielkość wsadu. <p>Wybrany czas suszenia lub stopień wysuszenia był nieodpowiedni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wybrać odpowiedni czas suszenia lub stopień wysuszenia dla suszonych rzeczy.
Urządzenie wydaje nietypowy odgłos:	<p>Urządzenie jest wyposażone w nowy rodzaj silnika, który wydaje inny odgłos niż tradycyjne silniki. Nowy silnik zapewnia łagodniejszy start bębna, a pranie jest lepiej rozłożone w bębnie podczas wirowania. W konsekwencji zwiększa się stabilność urządzenia.</p>
W bębnie nie widać wody:	<p>Urządzenia opracowane z wykorzystaniem nowoczesnych technologii są znacznie bardziej ekonomiczne i zużywają o wiele mniej wody bez uszczerbku dla efektów prania.</p>

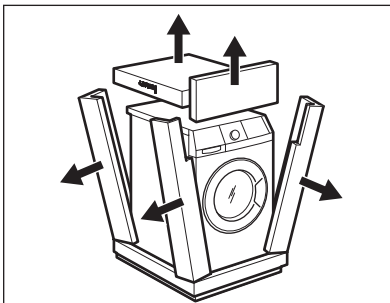
Problem	Prawdopodobna przyczyna/rozwiązanie
Na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy <i>EFO</i> :	<p>Uruchomił się system zabezpieczający przed zalaniem.</p> <ul style="list-style-type: none"> Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, zamknąć zawór wody i skontaktować się z lokalnym autoryzowanym serwisem.
W praniu znajduje się mnóstwo różnokolorowych włókien:	<p>Prane wcześniej tkaniny pozostawiły w urządzeniu różnokolorowe włókna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Faza suszenia pomaga usunąć część włókien. Oczyścić odzież za pomocą szczotki/przyrządu do usuwania włókien. <p>Jeśli w bębnie znajduje się dużo włókien, należy powtórzyć poniższą procedurę:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dokładnie wyczyścić mokrą szmatką pusty bęben, uszczelkę oraz drzwi. Przeprowadzić cykl płukania. Włożyć do bębna wełnianą szmatę. Włączyć na 10 minut cykl suszenia. Wyjąć wełnianą szmatę. <p>Teraz można przeprowadzić pranie innej odzieży.</p>

13. INSTALACJA

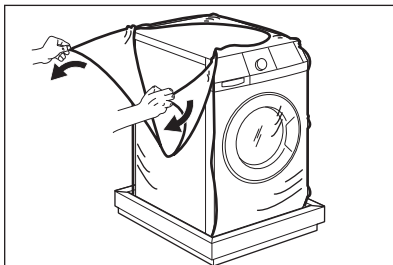
13.1 Rozpakowanie



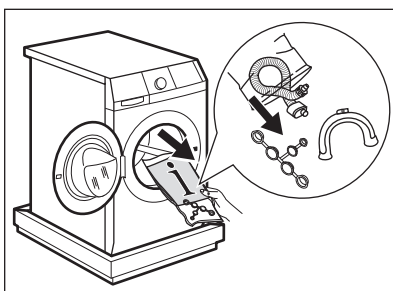
1. Założyć rękawiczki. Zdjąć zewnętrzną folię. W razie potrzeby należy użyć noża.



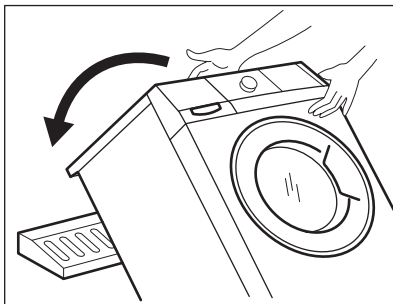
2. Zdjąć kartonową przykrywkę.
3. Zdjąć styropianowe opakowanie.



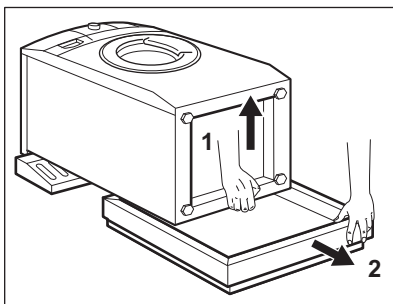
4. Zdjąć wewnętrzną folię.



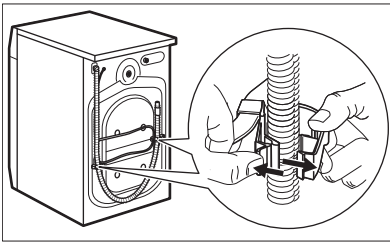
5. Otworzyć drzwi. Zdjąć z uszczelki drzwi zabezpieczenie styropianowe oraz wyjąć wszystkie przedmioty z bębna.



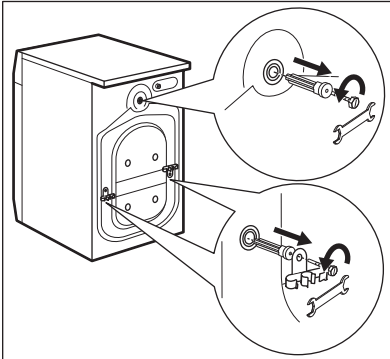
6. Położyć jeden ze styropianowych elementów opakowania na podłozę za urządzeniem. Ostrożnie położyć na nim urządzenie na tylnej ścianie. Uważać, aby nie uszkodzić węży.



7. Usunąć blok styropianu ze spodu urządzenia.
8. Podnieść urządzenie do pozycji pionowej.

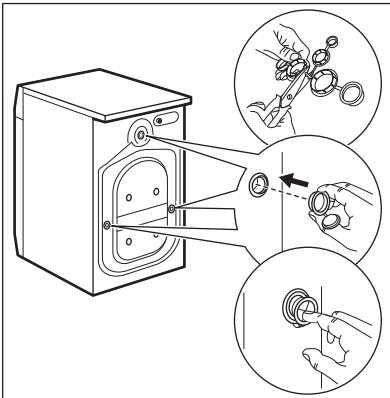


9. Zdjąć przewód zasilający i wąż spustowy z uchwytów.



10. Odkręcić trzy śruby. W tym celu użyć klucza dostarczonego z urządzeniem.

11. Wyciągnąć plastikowe rozpórki.



12. Umieścić w otworach plastikowe zaślepki. Zaślepki znajdują się w torebce z instrukcją obsługi.



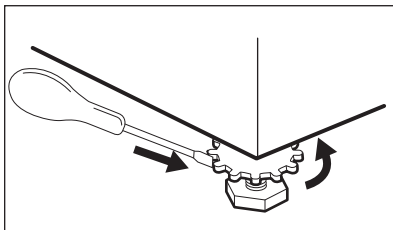
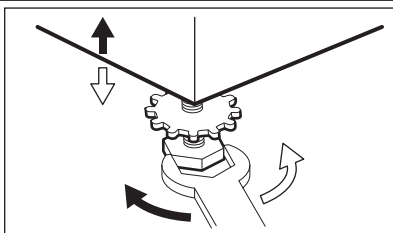
OSTRZEŻENIE!

Przed instalacją urządzenia należy usunąć wszystkie elementy blokady transportowej i opakowania.



Zalecamy zachowanie opakowania oraz blokad transportowych na przyszłość.

13.2 Umieszczenie i wypoziomowanie



- Urządzenie musi zostać ustawione na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Należy upewnić się, czy cyrkulacja powietrza dookoła urządzenia nie jest utrudniona przez dywany, wykładzinę dywanową itp.
- Wypoziomować dokładnie urządzenie, dokręcając lub odkręcając regulowane nóżki.
- Po wypoziomowaniu urządzenia dokręcić nakrętki blokujące.
- Urządzenie musi być wypoziomowane i stabilne.

i Nigdy nie podkładać pod urządzenie kartonu, drewna lub podobnych materiałów w celu wyrównania ewentualnych nierówności podłoża.

Jeśli nie można uniknąć instalacji urządzenia obok kuchenki gazowej lub piecyka węglowego, należy przewidzieć panel izolujący pokryty folią aluminiową od strony kuchenki lub piecyka, który należy włożyć pomiędzy obydwa urządzenia.

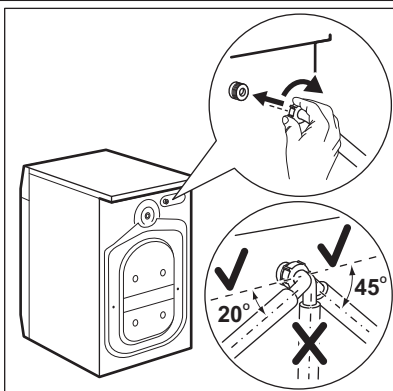
Przed umieszczeniem na małych płytkach położyć gumową podkładkę. Należy uważać, aby nie zginać węża dopływowego i spustowego.



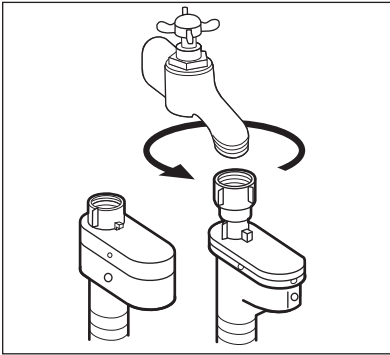
UWAGA!

Nie wolno instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C.

13.3 Wąż dopływowy



- Podłączyć wąż do urządzenia. Wąż dopływowy można obracać jedynie w lewo lub w prawo. Poluzować nakrętkę wieńcową, aby ustawić urządzenie w odpowiednim położeniu.



- Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4".

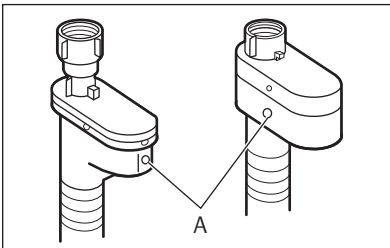
**UWAGA!**

Sprawdzić, czy nie ma wycieków ze złączek.



Nie stosować węży przedłużających, jeśli wąż dopływowy jest za krótki. Należy skontaktować się z punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.

Zabezpieczenie przed zalaniem



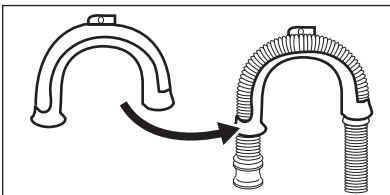
Wąż dopływowy posiada zabezpieczenie przed zalaniem. Zabezpieczenie chroni przed wyciekami wody z węża na skutek procesu starzenia. Czerwony sektor w okienku A wskazuje tę usterkę.

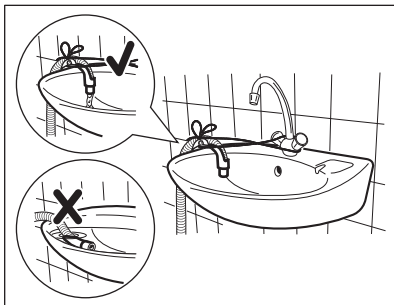
W takim przypadku należy zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym w celu uzgodnienia wymiany węża.

13.4 Podłączanie węża spustowego

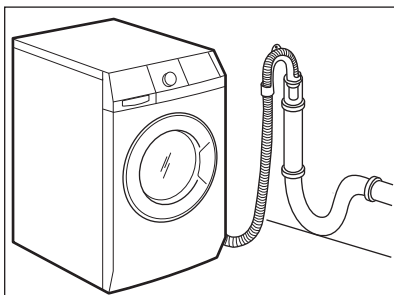
Możliwe są różne procedury podłączania węża spustowego:

Z plastikową prowadnicą węża.



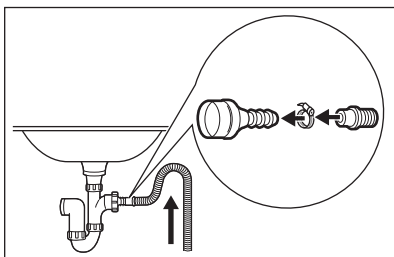


- Na krawędzi umywalki.
- Uwaga: plastikowa prowadnica nie może poruszać się podczas odpompowywania wody. Przymocować prowadnicę do zaworu wody lub do ściany.

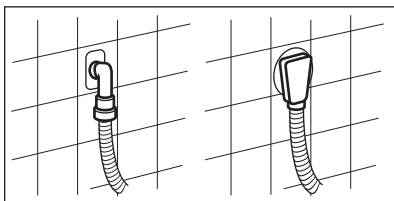


- Do rury kanalizacyjnej z otworem odpowietrzającym.
Patrz ilustracja. Bezpośrednio do rury odpływowej na wysokości nie mniejszej niż 60 cm i nie większej niż 100 cm. Należy zawsze zapewnić dostęp powietrza do końcówki węża spustowego, tj. wewnętrzna średnica rury odpływowej musi być większa niż zewnętrzna średnica węża.

Bez plastikowej prowadnicy węża.



- Do syfonu umywalki.
Patrz ilustracja. Zamocować wąż spustowy na króciec syfonu i zabezpieczyć obejmą. Należy odpowiednio ułożyć wąż spustowy, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.

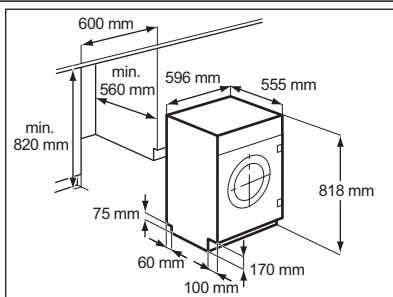


- Bezpośrednio do węzła sanitarnego zabudowanego w ścianie i zabezpieczyć obejmą.



Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i przedłużających można uzyskać w punkcie serwisowym.

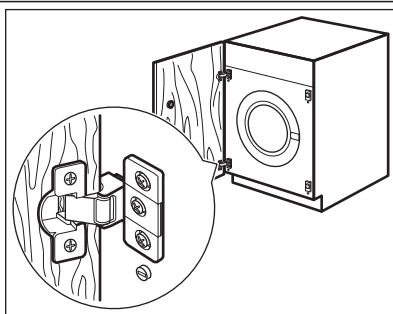
14.1 Zabudowa



Rys. 1

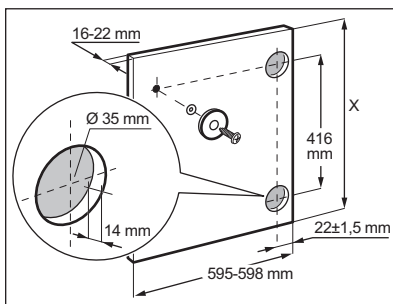
- Urządzenie zaprojektowano do zabudowy. Wzmagane wymiary wnętrza pokazano na rys. 1.

Przygotowanie i montaż drzwi



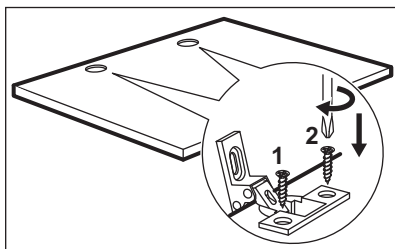
Rys. 2

- Urządzenie fabrycznie przystosowano do montażu drzwi otwierających się z prawej strony w lewą. (rys. 2).

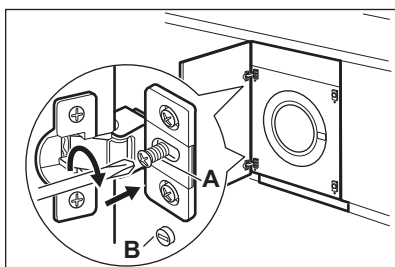


Rys. 3

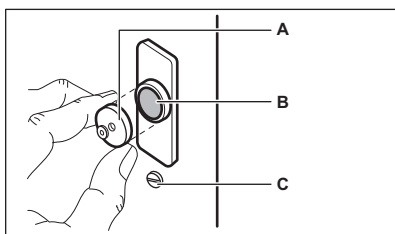
- **Drzwi**
Drzwi powinny mieć następujące wymiary:
 - szerokość 595–598 mm
 - grubość 16–22 mm
 - Wysokość **X** jest uzależniona od wysokości cokołu mebli (rys. 3).



Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6

• Zawiasy

W celu zamontowania zawiasów należy wykonać dwa otwory (o średnicy 35 mm i głębokości 12,5-14 mm – w zależności od grubości frontu meblowego) po wewnętrznej stronie drzwi meblowych. Odległość między środkami otworów montażowych musi wynosić 416 mm.

Odległość pomiędzy górną krawędzią drzwi i środkiem otworu zależy od wymiarów sąsiadujących mebli.

Zawiasy montuje się do drzwi przy użyciu dostarczonych w komplecie z urządzeniem wkrętów do drewna 1 i 2 (rys. 4).

• Montaż drzwi

Przymocować zawiasy do urządzenia za pomocą wkrętów M5x15. Zawiasy można regulować, tak aby skompensować ewentualne różnice w grubości drzwi.

Aby idealnie ustawić drzwi, należy poluzować wkręt, wyregulować drzwi i dokręcić wkręt A (rys. 5).



Nie wykręcać wkrętu B (rys. 5).

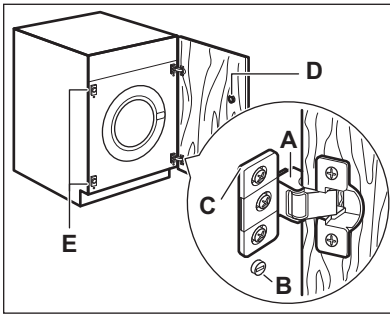
• Przeciwmagnes

Urządzenie jest przystosowane do magnetycznego zamykania drzwi. Aby umożliwić prawidłowe działanie tego systemu, po wewnętrznej stronie drzwi należy przykręcić przeciwmagnes A (stalowa tarcza + pierścień gumowy).

Jego położenie musi odpowiadać położeniu magnesu B w urządzeniu (rys. 6).



Nie wykręcać wkrętu C.



Rys. 7

Jeśli drzwi mają się otwierać na prawą stronę, należy przestawić położenie płytek **E**, magnesu **D** i płytki **C**. Zamontować przeciwmagnes **D** i zawiasy **A** zgodnie z wcześniejszym opisem (rys. 7)

**UWAGA!**

Nie wykręcać wkrętu **B**.

15. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻️ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby

chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem ☒ razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	41
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	42
3. TECHNICKÉ INFORMÁCIE	44
4. POPIS VÝROBKU	45
5. OVLÁDACÍ PANEL	46
6. PRACIE PROGRAMY	48
7. SPOTREBA	53
8. PRVÉ POUŽITIE	53
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	53
10. UŽITOČNÉ RADY A TIPY	59
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE	61
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV	65
13. INŠTALÁCIA	68

PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho tak, aby vám poskytol dokonalý výkon po mnoho rokov, za pomoci inovačných technológií, ktoré uľahčujú život - vlastností, ktoré u bežných spotrebičov nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu, aby ste svoj spotrebič využili čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.aeg.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.aeg.com/productregistration



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.



Všeobecné informácie a tipy



Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



VAROVANIE

Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby, alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.

- Dodržiavajte maximálny povolený objem náplne 7 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa)
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovat' bubon.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.

- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.

Elektrické zapojenie



VAROVANIE

Nebezpečenstvo požiaru a zása-
hu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.

- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrými rukami.
- Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

2.2 Používanie



VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Počas spusteného programu sa nedotýkajte skla dvierok. Sklo môže byť horúce.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- Záverečná časť cyklu sušenia prebieha bez ohrevu (ochladzovací cyklus), aby sa predišlo poškodeniu odevov.

Ak spotrebič vypnete pred koncom cyklu sušenia, bielizeň z bubna okamžite vyberte a rozprestrite, aby sa mohlo teplo rozptýliť.

- Ak používate prací prostriedok, aviváž alebo podobné produkty, riadte sa pokynmi na ich balení.
- Odstráňte vlákna, ktoré sa nahromadili okolo spotrebiča.
- Nesušte poškodené predmety, ktoré obsahujú vypchávkový alebo výplň.
- Nesušte predmety, ako sú molitan, penová guma (latexová pena), sprchovacie čiapky, nepremokavé textilie a predmety vystužené gumou.
- Pred sušením predmetov, ktoré prišli do kontaktu s látkami ako kuchynský olej, acetón, alkohol, benzín, kerozín, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku, ich najskôr operte v horúcej vode so zvýšeným množstvom pracieho prostriedku.
- Nesušte predmety, ktoré boli predtým vyčistené priemyselnými chemikáliami.
- Uistite sa, že vo vreckách oblečenia nezostali žiadne zapaľovače ani zápalky.
- V tejto sušičke je možné sušiť iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Dodržiavajte pokyny na štítku na tkanine.
- V spotrebiči nesušte odevy, ktoré neboli vyprané.
- Ak ste bielizeň prali s odstraňovačom škvŕn, pred spustením spotrebiča bielizeň ešte raz vyplákejte.
- Plastové predmety nie sú tepelne odolné.
 - Ak používate na pranie dávkovaciu guľu, pred nastavením programu sušenia ju vyberte.
 - Guľu na pranie nepoužívajte, ak nastavíte nepretržitý program.



VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Dodržujte maximálny objem náplne.
- V spotrebiči nesušte mokré odevy, z ktorých kvapká voda.

2.3 Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

2.4 Likvidácia



VAROVANIE

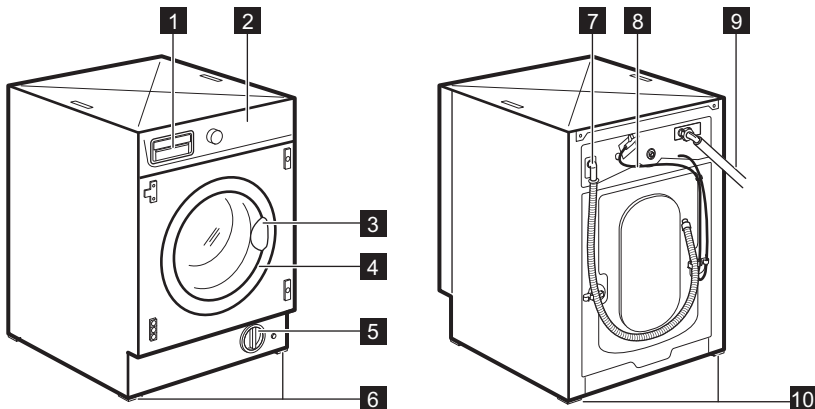
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

3. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka	600 / 820 / 630 mm
	Celková hĺbka	640 mm
Elektrické zapojenie:	Napätie	220-230 V
	Celkový výkon	2000 W
	Poistka	10 A
	Frekvencia	50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálny	8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody ¹⁾		Studená voda
Maximálna náplň pri praní	Bavlna	7 kg
Maximálna náplň pri sušení	Bavlna	3 kg
	Bavlna – veľká kapacita	4 kg
	Syntetika	2 kg
Rýchlosť odstredovania	Maximálna	1400 ot./min.

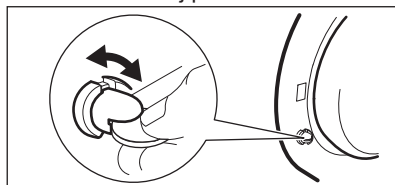
¹⁾ Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

4. POPIS VÝROBKU



- 1** Dávkovač umývacieho prostriedku
- 2** Ovládací panel
- 3** Rukoväť dvierok
- 4** Typový štítok
- 5** Vypúšťacie čerpadlo
- 6** Nožičky na vyrovnanie spotrebiča
- 7** Hadica na vypúšťanie vody
- 8** Elektrický prípojný kábel
- 9** Prítoková hadica
- 10** Nožičky na vyrovnanie spotrebiča

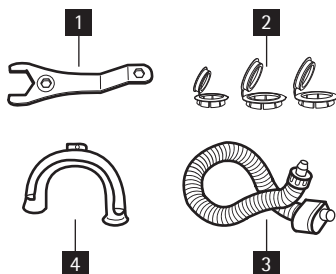
aby v bubne ostali zatvorené deti alebo domáce zvieratá. Túto poistku zapnete tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek, až kým drážka nebude vo vodorovnej polohe. Túto poistku vypnete tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek, až kým drážka nebude vo zvislej polohe.



4.1 Bezpečnosť detí

- Keď zapnete túto poistku, nemôžete zatvoriť dvierka. Tak zabránite tomu,

4.2 Príslušenstvo



1 Maticový kľúč

Na odstránenie prepravných skrutiek.

2 Plastové veká

Na zatvorenie otvorov v zadnej časti spotrebiča po odstránení prepravných skrutiek.

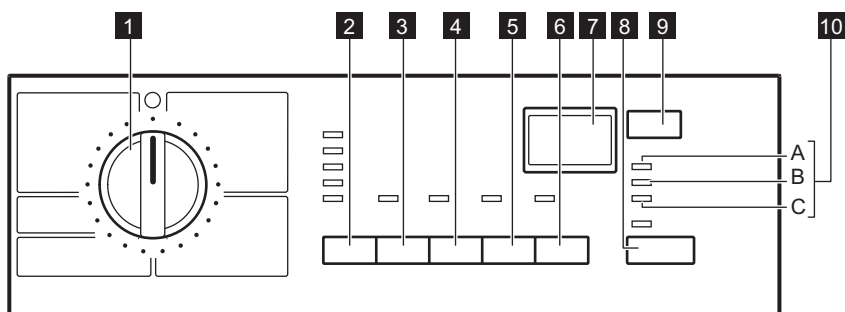
3 Prívodná hadica s ochranou proti vytopeniu

Na ochranu pred možným únikom vody



4 Plastové držadlo hadice

Na priporenie odtokovej hadice k okraju umývadla.


5. OVLÁDACÍ PANEL



1 Volič programov

2 Tlačidlo Odstredenie 
 • Poloha Plákanie Stop 

3 Tlačidlo ŠKVRNY 

4 Tlačidlo ÚSPORA ČASU (ČAS) 

5 Tlačidlo EXTRA PLÁKANIE 


6 Tlačidlo DOBA SUŠENIA 


7 Displej

8 Tlačidlo ŠTART/PRESTÁVKA 

9 Tlačidlo POSUNUTÝ ŠTART 

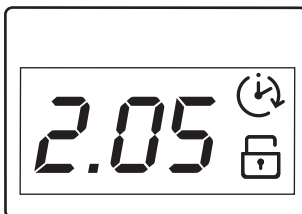
10 Svetelné ukazovatele:

• A – Fáza prania 

• B – Fáza sušenia 

• C – Zablokované dverka 

5.1 Displej



Displej zobrazuje nasledujúce informácie:

2.05

Trvanie nastaveného programu

Keď nastavíte program, na displeji sa zobrazí trvanie programu v hodinách a minútach (napríklad **2.05**).

Trvanie programu sa vypočíta automaticky na základe maximálnej náplne pre jednotlivé druhy tkanín.

Po spustení programu sa zostávajúci čas prepočítava a aktualizuje každú minútu.

Nastavený čas sušenia

Keď nastavíte program sušenia, jeho trvanie sa zobrazí v minútach alebo hodinách (pozri kapitolu „Sušenie“).

Po spustení programu spotrebič každú minútu aktualizuje zostávajúci čas.

Kódy alarmu

V prípade problémov pri prevádzke sa môžu zobrazit' niektoré kódy alarmu, napríklad **E20** (pozri kapitolu „Riešenie problémov“).

Koniec programu

Po ukončení programu sa na displeji zobrazí blikajúca nula **0**. Ukazovatele DOOR (DVIERKA) **C**, WASHING (PRANIE) **A** (alebo DRYING (SUŠENIE) **B**) a ukazovateľ tlačidla **8** zhasnú. Dvierka možno otvoriť.

Nesprávny výber funkcie

Ak nastavíte funkciu, ktorá nie je kompatibilná s pracím programom, na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí hlásenie **Err**. Žltý ukazovateľ tlačidla **8** začne blikat'.

Posunutý štart

Keď stlačíte príslušné tlačidlo na nastavenie posunutého štartu (max. 20 hodín), na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí nastavený posun a potom sa zobrazí čas trvania nastaveného programu.

Posunutý štart sa odpočítava po hodinách. Keď zostane iba 1 hodina, čas sa bude skracovať po minútach.

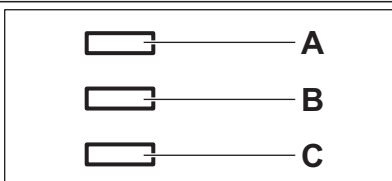


Symbol posunutého štartu

Tento symbol sa rozsvieti, keď nastavíte posunutý štart.

**Detská poistka**

Tento symbol sa rozsvieti, keď aktivujete funkciu detskej poistky.

5.2 Svetelné ukazovatelePo stlačení tlačidla **8** sa rozsvieti ukazovateľ PRANIE (**A**).

Spotrebič je spustený.

Po nastavení programu sušenia sa rozsvieti ukazovateľ SUŠENIE (**B**), ktorý bude svietiť počas celej fázy sušenia.Ukazovateľ DVIERKA (**C**) indikuje možnosť otvorenia dvierok:

- svieti: dvierka nemožno otvoriť
- bliká: dvierka sa budú dať otvoriť o niekoľko minút
- nesvieti: dvierka možno otvoriť

5.3 Zvukové signály

Spotrebič je vybavený zvukovým zariadením, ktoré zaznie v nasledujúcich prípadoch:

- po ukončení cyklu
- v prípade prevádzkových problémov Ak chcete zvukovú signalizáciu vypnúť (okrem prípadov problémov pri prevádzke), naraz stlačte tlačidlá **3** a **4** a podržte ich niekoľko sekúnd. Opätovným stlačením týchto 2 tlačidiel sa zvuková signalizácia opätovne zapne.

5.4 Detská poistka

Toto zariadenie umožňuje nechať spotrebič bez dozoru, pričom sa nemusíte

obávať o zdravie detí, ani toho, že by mohli práčku poškodiť Táto funkcia ostane aktívna, aj keď práčka nie je v činnosti.











Túto voľiteľnú funkciu môžete nastaviť dvoma spôsobmi:





- Pred stlačením tlačidla **8**: spotrebič sa nebude dať zapnúť.
- po stlačení tlačidla **8**: nebude možné zmeniť žiaden program, ani voľiteľnú funkciu.

Ak chcete funkciu aktivovať alebo zrušiť, stlačte súčasne tlačidlá **4** a **5** a podržte ich stlačenie približne 6 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí alebo z neho nezmlzne symbol **6. PRACIE PROGRAMY**

Program Maximálna a minimálna teplota Druh bielizne Maximálna náplň	Popis cyklu	Voľiteľné funkcie
Bavlna 95° - 30° Max. náplň 7 kg – Znížená náplň 3 kg Bielá a farebná bavlna (bežne znečistená bielizeň).	Hlavné pranie Plákanie Dlhé odstreďovanie pri maximálnej rýchlosti	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP ŠKVRNY ¹⁾ ÚSPORA ČASU ²⁾ EXTRA PLÁKANIE

Program Maximálna a minimálna teplota Druh bielizne Maximálna náplň	Popis cyklu	Voliteľné funkcie
Bavlna úsporne  40° Max. náplň 7 kg Biela a stálofarebná bavlna. Mierne alebo bežne znečistená bavlnená bielizeň. Spotrebič zníži teplotu a predĺži dobu prania, aby sa dosiahla dobrá účinnosť prania a úspora energie.	Hlavné pranie Plákanie Dlhé odstreďovanie pri maximálnej rýchlosti	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP ŠKVRNY EXTRA PLÁKANIE
Bavlna + Predpieranie³⁾   95° - 40° Max. náplň 7 kg – Znížená náplň 3 kg Biela a farebná bavlna (bežne znečistená bielizeň).	Predpieranie Hlavné pranie Plákanie Dlhé odstreďovanie pri maximálnej rýchlosti	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP ŠKVRNY ÚSPORA ČASU ²⁾ EXTRA PLÁKANIE
Syntetika  60° - 30° Max. náplň 3 kg – Znížená náplň 2 kg Syntetické alebo zmesové tkaniny: spodná bielizeň, farebné odevy, nezrážavé košele, blúzky.	Hlavné pranie Plákanie Krátke odstreďovanie pri 1200 ot./min	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP ŠKVRNY ¹⁾ ÚSPORA ČASU ²⁾ EXTRA PLÁKANIE
Jednoduché žehlenie  40° Max. náplň 1 kg Syntetické tkaniny, ktoré sa majú jemne vyprať a odstrediť. Bielizeň sa vyperie a odstredí šetrným spôsobom, aby sa predišlo jej pokrčeniu. Okrem toho spotrebič vykoná doplnkové plákania.	Hlavné pranie Plákanie Krátke odstreďovanie Odstreďovanie pri 1200 ot./min	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP EXTRA PLÁKANIE
Jemná bielizeň  40° - 30° Max. náplň kg 3 – Znížená náplň kg 2 Jemná bielizeň: akryl, viskóza, polyester.	Hlavné pranie Plákanie Krátke odstreďovanie pri 1200 ot./min	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP ŠKVRNY ¹⁾ ÚSPORA ČASU ²⁾ EXTRA PLÁKANIE

Program Maximálna a minimálna teplota Druh bielizne Maximálna náplň	Popis cyklu	Voliteľné funkcie
Vlna/Ručné pranie  30° – Studená voda  Max. náplň 2 kg Vlna vhodná na pranie v práčke, ako aj vlnené a jemné tkaniny určené na ručné pranie. Poznámka: Jednotlivé alebo objemné kusy bielizne môžu spôsobiť nerovnováhu v bubne. Ak spotrebič nevykoná záverečnú fázu odstreďovania, pridajte niekoľko ďalších kusov, rozložte bielizeň v bubne ručne a potom nastavte program odstreďovania.	Hlavné pranie Plákanie Krátke odstreďovanie pri 1200 ot./min	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP
Šetrné plákania  Max. náplň 7 kg Program na plákanie a odstreďovanie bielizne, ktorú ste vyprali v rukách. Práčka vykoná niekoľko plákaní, po ktorých nasleduje záverečné odstreďovanie. Rýchlosť odstreďovania môžete znížiť.	Plákanie Dlhé odstreďovanie Odstreďovanie pri 1200 ot./min	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP EXTRA PLÁKANIE
Odčerpávanie vody  Max. náplň 7 kg Na odčerpávanie vody po poslednom plákaní pri programoch s voliteľnou funkciou Plákanie stop.	Odčerpávanie vody	
Odstreďovanie  Max. náplň 7 kg Samostatné odstreďovanie pre bavlnenú bielizeň vypranú ručne a po programoch s voliteľnou funkciou Plákanie stop. Pred nastavením tohto programu otočte volič programov do polohy  . V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.	Odčerpávanie vody Dlhé odstreďovanie Odstreďovanie pri maximálnej rýchlosti	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA
Sušenie – Syntetika   Program na sušenie syntetickej bielizne.		Nastavenie DOBY SUŠENIA.
Sušenie – Bavlna   Program na sušenie bavlnenej bielizne.		Nastavenie DOBY SUŠENIA.

Program Maximálna a minimálna teplota Druh bielizne Maximálna náplň	Popis cyklu	Voliteľné funkcie
Osvieženie  30° Max. náplň 3 kg Rýchle pranie na športové odevy, mierne zašpinené bavnené a syntetické odevy alebo raz nosené odevy.	Hlavné pranie Plákanie Krátke odstredovanie Odstredovanie pri 1200 ot./min	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREDOVANIA
Bavlna úsporne   60° Max. náplň 7 kg Biela a stálofarebná bavlna. Mierne alebo bežne znečistená bavlnená bielizeň. Spotrebič zníži teplotu a predĺži dobu prania, aby sa dosiahla dobrá účinnosť prania a úspora energie.	Hlavné pranie Plákanie Dlhé odstredovanie Odstredovanie pri maximálnej rýchlosti	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREDOVANIA PLÁKANIE STOP ŠKVRNY EXTRA PLÁKANIE
 Na zrušenie prebiehajúceho programu alebo na vypnutie práčky.		

- 1) Voliteľnú funkciu Škvrny môžete nastaviť pri teplotách vyšších ako 40 °C.
- 2) Pri nastavení voliteľnej funkcie Super Rýchly stlačením tlačidla **4** vám odporúčame znížiť maximálne náplne podľa uvedených pokynov. Môžete vyprať aj plnú náplň bielizne, ale s nižšou účinnosťou prania.
- 3) Pri použití tekutých pracích prostriedkov musíte zvoliť program bez PREDPIERANIA.

6.1 Programy sušenia

Programy s nastaveným časom

Stupeň usušenia	Druh tkaniny	Náplň na sušenie	Rýchlosť odstreďovania	Odporúčaná doba sušenia minúty
EXTRA SUCHÁ Ideálne pre uteráky a osušky	Bavlna a Ľan (župany, osušky a pod.)	4 kg	1400	215 - 220
		3 kg	1400	160 - 180
		1.5 kg	1400	95 - 105
ULOŽENIE DO SKRINE¹⁾ Vhodný pre bielizeň, ktorú hodláte odložiť do skrine bez žehlenia Vhodný pre bielizeň, ktorú hodláte odložiť do skrine bez žehlenia	Bavlna a Ľan (župany, osušky a pod.)	4 kg	1400	205 - 210
		3 kg	1400	150 - 170
		1.5 kg	1400	85 - 95
	Syntetika a zmesové tkaniny (pulóvre, blúzky, spodná bielizeň, posteľná a stolová bielizeň)	2 kg	1200	90 - 100
		1 kg	1200	55 - 65
NA ŽEHLLENIE Bielizeň určená na žehlenie	Bavlna a Ľan (plachty, obrusy, košeľe a pod.)	4 kg	1400	140 - 150
		3 kg	1400	90 - 100
		1.5 kg	1400	60 - 70

¹⁾ V súlade s európskou smernicou EN 50229 sa referenčný program pre údaje na štítku s energetickými údajmi musí testovať tak, že sa maximálna náplň rozdelí na dve rovnaké časti, ktoré sa vysušia s programom s nastavenou DOBOU SUŠENIA.

7. SPOTREBA

Program	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Trvanie programu (minúty)
Biela bavlna 95°	2.2	72	Dĺžka trvania programov je uvedená na displeji ovládacieho panela.
Bavlna 60°	1.35	67	
Bavlna – úsporný program pri 60 °C ¹⁾	1.05	49	
Bavlna 40°	0.85	67	
Syntetika 40°	0.55	42	
Jemná bielizeň 40°	0.55	63	
Vlna/Ručné pranie 30°	0.25	55	

1) „Bavlna – úsporný program“ pri teplote 60 °C s náplňou 7 kg je referenčným programom pre údaje na štítku s energetickými údajmi v súlade s európskou smernicou EHS 92/75.



Údaje o spotrebe v tejto tabuľke sú iba orientačné, pretože sa môžu meniť v závislosti od množstva a druhu bielizne, od teploty privádzanej vody a od teploty prostredia.

8. PRVÉ POUŽITIE

1. Ak chcete zapnúť vypúšťací systém, nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Do priehradky dávkovača pracieho prostriedku pridajte malé množstvo

pracieho prostriedku. Nastavte a spustíte program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne. Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

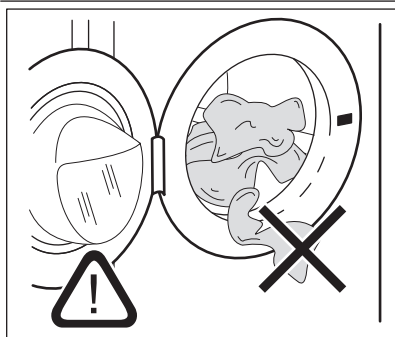
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

9.1 Vloženie bielizne

1. Otvorte dverka spotrebiča.
2. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom. Bielizeň pred vložením do spo-

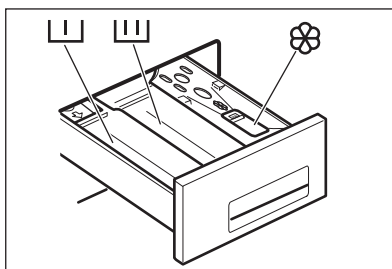
trebiča vytraste. Uistite sa, že ste do bubna nevložili príliš veľa bielizne.

3. Zatvorte dverka.



Uistite sa, či medzi tesnením a dverkami nezostala zachytená bielizeň. Hrozí riziko vytekania vody alebo poškodenia bielizne.

9.2 Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov



	<p>Priehradka na prací prostriedok pre fázu predpierania, program namáčania a pre funkciu Škrvny. Prací prostriedok na predpieranie, namáčanie a odstránenie škvŕn pridajte pred spustením programu.</p>
	<p>Priehradka na prací prostriedok pre fázu prania. Ak používate tekutý prací prostriedok, pridajte ho tesne pred spustením programu.</p>
	<p>Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (aviváž, škrob). Prípravok dajte do priehradky pred spustením programu.</p>
MAX	<p>Predstavuje maximálnu hladinu tekutých prídavných látok.</p>
	<p>Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.</p>

9.3 Nastavenie programu (ovládač 1)

Ovládač programov otočte do polohy požadovaného programu.

Ovládač programov určuje typ pracieho cyklu (t. j. úroveň vody, pohyby bubna, počet plákaní) a praciu teplotu podľa typu bielizne.

Ukazovateľ tlačidla **8** začne blikať.

Ovládač programov možno otáčať v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

Po nastavení polohy  sa program zruší alebo práčka vypne.



Pri otočení ovládača programu do polohy iného programu počas činnosti spotrebiča žltý ukazovateľ tlačidla **8** 3-krát zabliká. Na displeji sa zobrazí správa **Err**, čo znamená, že nastavenie je nesprávne. Práčka nový nastavený program nevykoná.

9.4 Nastavenie rýchlosti Odstreďovania (tlačidlo 2)

Po nastavení programu vám spotrebič automaticky navrhne maximálnu rýchlosť odstreďovania pre uvedený program.

Stlačením tohto tlačidla zmeníte rýchlosť odstreďovania. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

PLÁKANIE STOP: voda z posledného plákania sa neodčerpá, aby sa predišlo pokrčeniu bielizne. Po ukončení programu sa na displeji zobrazí blikajúca . Rozsvieti sa ukazovateľ DVIERKA.

Ukazovateľ tlačidla **8** zhasne. Dvierka sú zablokované, čo znamená, že treba vypustiť vodu.

Postup na vypustenie vody je uvedený v kapitole "Po ukončení programu".

9.5 Nastavenie voliteľnej funkcie ŠKVRNY (tlačidlo 3)

Túto voľbu použijete pri silne znečistenej bielizni alebo pri silných škvrnách s použitím prostriedku na škvrny

Spotrebič predĺži hlavnú fázu prania a zintenzívni fázu odstraňovania škvŕn. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.



Táto funkcia **nie je** k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

Ak chcete vykonať program s funkciou na odstraňovanie škvŕn, pridajte prostriedok na škvrny do priehradky .

9.6 Nastavenie voliteľnej funkcie ÚSPORA ČASU (tlačidlo 4)

Táto voliteľná funkcia umožňuje zmeniť dobu prania, ktorá bola automaticky nastavená práčkou.

Stlačte tlačidlo **4** **jedenkrát**

DEN-NÝ	Rozsvieti sa príslušný svetelný ukazovateľ. Trvanie prania sa skráti pri praní bielizne znečistenej bežným nosením.
--------	--

Tlačidlo **4** stlačte dvakrát

SUPER RÝCH-LY	Príslušný svetelný ukazovateľ bude svietiť. Trvanie prania sa skráti, tak aby zodpovedalo praniu mierne znečistenej bielizne alebo krátko noseného oblečenia.
---------------	--

Na displeji sa zobrazí skrátený čas prania.

9.7 Nastavenie voliteľnej funkcie EXTRA PLÁKANIE (tlačidlo 5)

Spotrebič bol navrhnutý tak, aby šetril vodu.

Napriek tomu pre osoby s veľmi citlivou pokožkou (alergické na pracie prostriedky) môže byť potrebné vyplákať bielizeň použitím väčšieho množstva vody (doplnkové plákanie).

Spotrebič vykoná doplnkové plákania.

9.8 Spustenie programu (tlačidlo 8)

Stlačením tlačidla **8** spustíte program.

Začne blikať príslušný červený ukazovateľ.

Ukazovateľ **A** svieti a indikuje, že sa spotrebič spúšťa.

Ukazovateľ **C** svieti a indikuje, že sú dve re zablokované.

Ak chcete prebiehajúci program prerušiť, stlačte tlačidlo **8**. Začne blikať príslušný červený ukazovateľ.

Ak chcete spustiť program od bodu, v ktorom bol prerušený, znovu **stlačte** tlačidlo **8**.

Ak ste nastavili posunutie štartu tlačidlom **9**, spotrebič začne odpočítavať čas.

Ak ste nastavili nesprávnu voľbu, žltý ukazovateľ tlačidla **8** 3-krát zabliká. Displej na niekoľko sekúnd zobrazí hlásenie **Err**.

9.9 Nastavenie POSUNUTÉHO ŠTARTU (tlačidlo 9)

Opätovným stláčaním tlačidla nastavíte požadovaný posunutý štart. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí nastavený čas posunutia (až 20 hodín) a potom sa zobrazí znovu trvanie programu.

Posunutie nastavte **pred** stlačením tlačidla **8**.

Toto tlačidlo umožňuje posunutie spustenia programu prania o 30 min - 60 min - 90 min, 2 hodiny a potom s 1 hodinovým krokom o maximálne 20 hodín.

Pridávanie položiek po nastavení posunutia (počas času posunutia budú dvierka zablokované):


- Stlačením tlačidla **8** spotrebič pozastavíte
- Pridajte bielizeň a zatvorte dvierka.
- Znovu stlačte tlačidlo **8**.

Nastavenie posunutého štartu:

- Zvoľte program a požadované funkcie.
- Nastavte posunutý štart.
- Stlačte tlačidlo **8**: spotrebič začne odpočítavať čas.

Program sa spustí po uplynutí nastaveného času posunutia štartu.

Zrušenie posunutého štartu

- Stlačením tlačidla **8** práčku POZASTAVÍTE.
- Stlačte tlačidlo **9** **jedenkrát**, aby sa na displeji zobrazil symbol ;
- Opätovným stlačením tlačidla **8** program spustíte.




Nastavené posunutie môžete zmeniť iba opätovným nastavením programu prania.

Posunutý štart sa nedá nastaviť pri programe ODČERPANIE VODY.

9.10 Zmena voliteľnej funkcie alebo prebiehajúceho programu

Každú voliteľnú funkciu možno zmeniť predtým, ako ju program vykoná. Skôr ako urobíte akúkoľvek zmenu, musíte práčku pozastaviť stlačením tlačidla **8**. Prebiehajúci program možno zmeniť **iba po jeho zrušení**.


Ovládač programu otočte najprv do polohy  a potom do polohy nového programu.

Opätovným stlačením tlačidla **8** spustíte nový program. Voda z prania sa nevypustí z práčky.

9.11 Prerušenie programu

Ak chete prerušiť prebiehajúci program, stlačte tlačidlo **8**, začne blikať príslušné tlačidlo. Opätovným stlačením tlačidla program znovu spustíte.

9.12 Zrušenie programu

Ovládač programu otočte do polohy , prebiehajúci program tým zrušíte. Teraz môžete nastaviť nový program.


9.13 Otvorenie dvierok

Keď spotrebič pracuje a počas odpočítavania posunutého štartu sú dvierka zablokované.

Ak je z nejakého dôvodu potrebné ich otvoriť, najprv pozastavte spotrebič stlačením tlačidla **8**.

Ak ukazovateľ **C** po niekoľkých minútach zhasne, môžete otvoriť dvierka.


Ak ukazovateľ **C** svieti a dvierka sú zablokované, znamená to, že spotrebič už zohrieva vodu alebo hladina vody je príliš vysoká. V uvedených prípadoch sa dvierka nedajú otvoriť.

Ak sa dvierka nedajú otvoriť, ale potrebujete ich otvoriť, vypnite spotrebič otočením voliča programov do polohy .



Po niekoľkých minútach sa dvierka budú dať otvoriť (**dávajte pozor na úroveň vody a teplotu!**).


Po zatvorení dvierok je potrebné opäť nastaviť program a voliteľné funkcie. Program znovu spustíte stlačením tlačidla **8**.

9.14 Po skončení programu

Spotrebič sa zastaví automaticky. Zhasne ukazovateľ tlačidla **8** a ukazovatele **A** a **C**. Na displeji sa zobrazí blikajúca . Ak ste nastavili program alebo voliteľnú funkciu, po skončení ktorých zostane voda v bubne, ukazovateľ **C** bude ďalej svietiť. Dvierka sú zablokované. Pred otvorením dvierok treba vodu odčerpať.

Bubon sa zatiaľ bude otáčať v pravidelných intervaloch až do vypustenia vody. Pri vypúšťaní vody postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Ovládač programov prestavte do polohy .
- Nastavte program ODČERPANIE alebo ODSUREDENIE
- V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania
- Stlačte tlačidlo **8**
- Po ukončení programu sa na displeji zobrazí blikajúca . Ukazovateľ **C** zhasne. Dvierka možno otvoriť.


Ovládač programu otočte na , aby sa spotrebič vypol.

Vyberte bielizeň z bubna a pozorne skontrolujte, či je bubon prázdny. Ak do bubna nechcete vložiť druhú náplň, zavtvorte vodovodný ventil. Dvierka nechajte otvorené, aby ste predišli tvorbe plesní a nepríjemného zápachu.

Pohotovostný režim: po skončení programu sa po niekoľkých minútach aktivuje systém úspory energie. Zníži sa jas displeja. Úsporný režim zrušíte stlačením ktoréhokolvek tlačidla.

9.15 lba sušenie

Odporúčaná náplň bielizne je 3 kg pre bavlnu a ľan a 2 kg pre syntetickú bielizeň.

 Dá sa vysušiť až 4 kg bavlnenej bielizne (pozrite tabuľku „Program sušenia“).

Vodovodný kohútik musí byť otvorený a vypúšťacia hadica musí ústiť do umývadla alebo musí byť pripojená ku kanalizačnému potrubiu.

1. Vložte bielizeň.
2. Zvoľte cyklus odstreďovania pri maximálnej rýchlosti, ktorá je k dispozícii pre príslušný druh bielizne – dosiahnete tým najúčinnjšie vysušenie bielizne.
3. V oblasti sušenia na ovládači programov zvoľte program sušenia pre bavlnu alebo syntetiku.
4. Stlačením tlačidla **6** nastavte dobu sušenia. Opakovane stláčajte toto tlačidlo, kým sa na displeji nezobrazí požadovaná doba.

Pri sušení bavlnenej bielizne môžete nastaviť dobu od 10 minút po 250 minút (hodiny 4:10).


Pri sušení syntetickej bielizne môžete nastaviť dobu sušenia od 10 minút po 130 minút (hodiny 2:10).


Pri každom stlačení tlačidla sa doba sušenia predĺži o 5 minút.

Poznámka. Doba programu sa automaticky predĺži o niekoľko minút.

5. Stlačením tlačidla **8** spustíte program.


Po spustení programu sa zostávajúca doba prepočítava a aktualizuje každú minútu.

 Ak nastavíte tlačidlom doby sušenia len čas 10 minút, potom spotrebič vykoná iba fázu chladenia.

6. Po ukončení programu sušenia zaznie niekoľkokrát zvukový signál. Na displeji sa zobrazí blikajúca .

Ukazovateľ **B** a **C** a ukazovateľ tlačidla **8** zhasnú.

Teraz začína fáza proti pokrčeniu, ktorá trvá približne 10 minút. Počas tejto doby svieti ukazovateľ **C**. Dvierka nemožno otvoriť.

 Ak chcete dvierka otvoriť pred alebo počas fázy proti pokrčeniu alebo ak ju chcete prerušiť, stlačte ľubovoľné tlačidlo alebo ovládač programov otočte do polohy ľubovoľného programu (okrem **O**).

Po niekoľkých minútach môžete otvoriť dvierka. (V žiadnom prípade sa nepokúšajte otvoriť zablokované dvierka!)

7. Otočte ovládač do polohy «**O**», aby ste spotrebič vypli.

8. Vyberte bielizeň.

Poznámka.

Bavlna rôznej kvality (obrusy, plachty, košeľe a pod.) alebo kusy bielizne, ktoré sa počas odstreďovania zamotali, nemusia byť usušené úplne.

Vo výnimočnom prípade, keď bielizeň po ukončení cyklu ostane mierne vlhká, odporúčame bielizeň rozprestrieť, rovnomerne ju rozložiť v bubne a ešte dosušiť počas cyklu trvajúceho 20 – 30 minút.

9.16 NON-STOP program: Pranie a Sušenie s nastavením doby

Odporúčaná náplň bielizne je 3 kg pre bavlnu a 2 kg pre syntetickú bielizeň.



Dá sa vysušiť až 4 kg bavlnenej bielizne (pozrite tabuľku „Program sušenia“).



POZOR
Pri programe prania so sušením nepoužívajte dávkovač/gulu na pracie prostriedky.

1. Vložte bielizeň.
2. Pridajte prací prostriedok a aviváž.
3. Zapnite spotrebič: ovládač programov otočte do polohy požadovaného pracieho programu/tkaniny.
4. Stlačením príslušných tlačidiel nastavte požadované voliteľné funkcie.

Ak je to možné, nenastavujte nižšiu rýchlosť odstreďovania, ako je určená spotrebičom, aby ste predišli predĺženiu doby sušenia a ušetrili energiu. Najnižšie možné hodnoty nastavenia sú vždy 900 ot./min. pre bavlnu a syntetickú bielizeň a 700 ot./min. pre jemnú bielizeň. Rýchlosť odstreďovania môžete znížiť až po nastavení sušenia.

5. Stlačením tlačidla **6** nastavte dobu sušenia. Pri nastavení «non-stop programu» sa rozsvietia ukazovatele **A** a **B**.

Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí hodnota DOBY SUŠENIA, potom sa zobrazí celkové trvanie cyklu prania a sušenia.



Ak nastavíte prací program a iba 10 minútový cyklus sušenia stlačením tlačidla **6**, potom bude zobrazená celková doba trvania cyklov zahŕňať aj fázu rozloženia a chladenia.

6. Stlačením tlačidla **8** spustíte program. Po spustení programu sa zostávajúca doba prepočítava a aktualizuje každú minútu.
7. Po skončení programu postupujte podľa pokynov v predchádzajúcej kapitole. Potom otočte ovládač do polohy **O**, aby ste spotrebič vyplli.
8. Vyberte bielizeň.

9.17 Uvoľnené vlákna na bielizni

Počas FÁZY PRANIA A/ALEBO SUŠENIA môžu niektoré typy tkanín, ako napr. nasiakavé látky, vlna, teplákové bundy a pod., uvoľňovať vlákna.

Uvoľnené vlákna môžu počas ďalšieho cyklu priľnúť k tkaninám.

Táto nevýhoda je výraznejšia pri technických tkaninách.

Aby ste vo vašom oblečení nemali chumáčiky uvoľnených vlákien, odporúčame nasledovné:

- Tmavú bielizeň neperte po praní a sušení svetlej bielizne (hlavne nového nasiakavého oblečenia, vlneného oblečenia, teplákových bünd a pod.) a naopak.
- Pri prvom praní takéhoto typu bielizne vysušte bielizeň na vzduchu.
- Čistite filter.
- Medzi praním a sušením bielizne s rôznymi farbami vykonajte jeden alebo viac cyklov plákania, aby ste vyčistili bubon.
- Po fáze sušenia mokrú handrou dôkladne vyčistite prázdny bubon, tesnenie a dvierka.

10. UŽITOČNÉ RADY A TIPY

10.1 Vloženie bielizne

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže po prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na oblečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte opasky.
- Vyprázdnite vrecká a odevy narovnajete.
- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými obrázkami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Zácly si vyžaduje veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo oblečky.
- V spotrebiči neperte:
 - Neobrúbenú alebo roztrhanú bielizeň
 - Podprsienky s kosticami.
 - Malé kusy vložte do pracieho vaku.
- Veľmi malé kusy môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstreďovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania.

10.2 Veľmi odolné škvŕny

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvŕny odporúčame odstrániť ešte pred vložením odevu do práčky.

K dispozícii máte špeciálne odstraňovače škvŕn. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

10.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné, ochráňte tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak používate tekuté pracie prostriedky, nenastavujte fázu predpierania.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku so zátkou, nalejte tekuté pracie prostriedky do dávkovacej gule.

10.4 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.

Nasledujúce stupnice sa používajú na meranie tvrdosti vody:

- Nemecké stupne (°dH).
- Francúzske stupne (°TH).
- mmol/l (milimóly na liter – medzinárodná jednotka tvrdosti vody).
- Clarkove stupne.

Tabuľka tvrdosti vody

Úroveň	Typ	Tvrdosť vody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	mäkká	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	stredná	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	tvrdá	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	veľmi tvrdá	> 21	> 37	>3.7	>25

10.5 Rady pri sušení

Prípravte cyklus sušenia



- Otvorte vodovodný ventil.
- Skontrolujte, či je správne pripojená vypúšťacia hadica. Viac informácií nájdete v kapitole o inštalácii.
- Pri maximálnej náplni bielizne pre programy sušenia si pozrite tabuľku programov sušenia.



Program sušenia nenastavujte pre túto bielizeň:

- Veľmi jemná bielizeň.
- Syntetické záclony.
- Vlnené a hodvábne oblečenie.
- Odevy s kovovými vložkami.
- Nylonové pančuchy.
- Paplóny.
- Obliečky na paplóny.
- Prikrývky.
- Bundy.
- Spacie vaky
- Tkaniny so zvyškami laku na vlasy, odlakovačov na nechty a podobných látok.
- Odevy s molitanom alebo podobným materiálom.

10.6 Štítky na bielizni

Pri sušení bielizne sa riadte štítkami výrobcu:

-  = Odev je možné sušiť v sušičke
-  = Cyklus sušenia pri vysokej teplote

-  = Cyklus sušenia pri zníženej teplote
-  = Odev nie je možné sušiť v sušičke.

10.7 Doba cyklu sušenia

Doba sušenia sa môže meniť v závislosti od:

- rýchlosti posledného odstredovania
- stupňa usušenia
- druhu bielizne

• hmotnosti náplne bielizne

VŠEOBECNÉ TIPY

Pozrite si tabuľku «Programy sušenia», v ktorej sú uvedené **priemerné** časy sušenia.

Skúsenosti vám umožnia lepšie odhadnúť čas sušenia bielizne. Poznačte si dobu sušenia už vykonaných cyklov.

Aby ste sa vyhli statickej elektrine na konci cyklu sušenia:

- Použite avivážny prostriedok pri pracom cykle.
 - Použite špeciálnu aviváž pre sušičky.
- Po dokončení programu sušenia bielizne čo najskôr vyberte.

10.8 Doplnkové sušenie

Ak je bielizeň po ukončení programu sušenia ešte stále vlhká, nastavte znovu krátky cyklus sušenia.



VAROVANIE

Bielizeň nepresušujte, aby ste sa vyhli pokrčeniu alebo zrazeniu oblečenia.

11. OŠETROVANIE A ČISTENIE



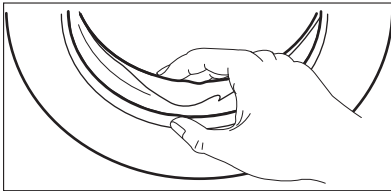
VAROVANIE

Pred čistením spotrebiča ho odpojte zo sieťovej zásuvky.

11.1 Odstraňovanie vodného kameňa

Voda bežne obsahuje rozpustené minerálne látky, ktoré sa usadzujú vo forme vodného kameňa. Ak to bude nutné, používajte zmäkčovač vody na eliminovanie tvorby vodného kameňa.

11.3 Tesnenie dvierok



Používajte výrobok určený pre práčky. Dodržiavajte pokyny výrobcov uvedené na obale. Robte to oddelene od prania bielizne.

11.2 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.



POZOR

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie a z jeho vnútornej strany odstráňte všetky predmety.

11.4 Bubon

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a častičkám hrdze.

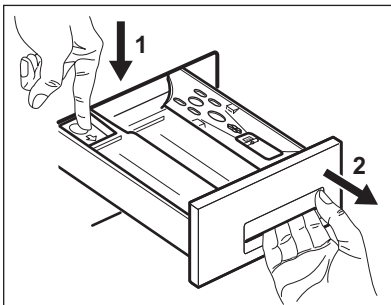
Na odstraňovanie častičiek hrdze z bubna používajte len špeciálne produkty.

Potrebné kroky:

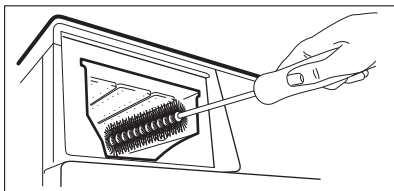
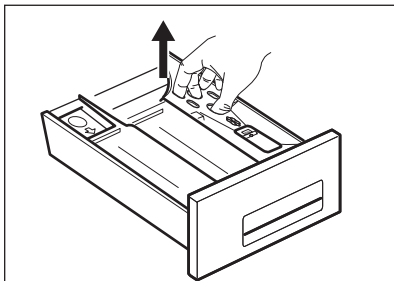
- Bubon čistíte špeciálnym prostriedkom na nehrdzavejúcu oceľ.
- Spustíte krátky program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

11.5 Dávkovač pracieho prostriedku

Čistenie dávkovača:



1. Zatláčajte páčku.
2. Vytiahnite dávkovač von.



3. Odstráňte vrchnú časť priehradky na prídavný tekutý prostriedok.
4. Jednotlivé časti umyte vodou.
5. Dutinu dávkovača vyčistite kefou.
6. Dávkovač vložte späť do dutiny.

11.6 Vypúšťacie čerpadlo

Čerpadlo treba pravidelne kontrolovať a to predovšetkým, keď:

- sa voda zo spotrebiča neodčerpáva alebo spotrebič neodstreďuje,
- spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk kvôli sponkám, minciam a pod., ktoré blokujú čerpadlo,
- sa zistil problém s odčerpávaním vody (pozrite kapitolu „Riešenie problémov“).

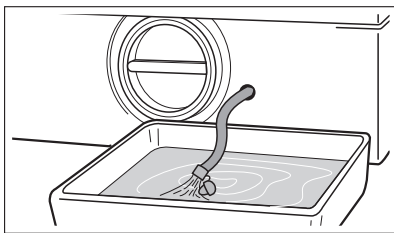
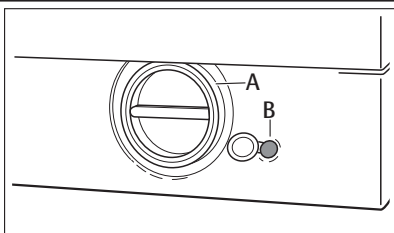


VAROVANIE

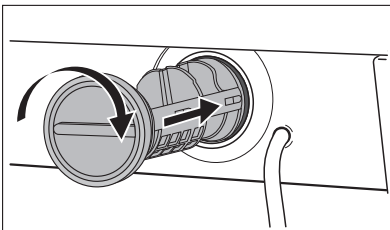
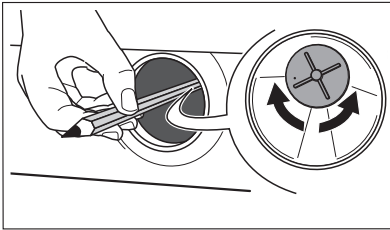
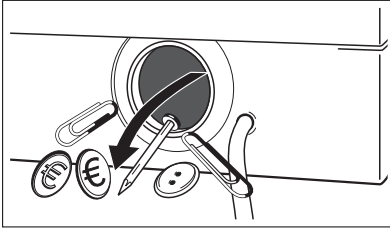
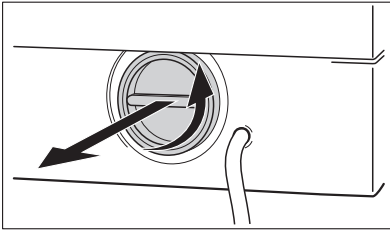
Pred odskrutkovaním krytu čerpadla vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku spotrebiča zo sieťovej zásuvky.

Postupujte takto:

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne.



3. K čerpadlu umiestnite nádobu, v ktorej sa zachytí vytekajúca voda.
4. Vytiahnite pohotovostnú vypúšťaciu hadičku (B), nasmerujte ju do nádoby a odstráňte viečko.



5. Keď voda prestane vytekať, otáčaním doláva odskrutkujte kryt čerpadla (A) a vyberte filter. Ak je to potrebné, použite kliešte.

Pri vyberaní krytu majte vždy poruke handru, aby ste mohli utrieť vytečenú vodu. Filter vyčistite pod prúdom vody, aby ste odstránili textilné vlákna.

6. Z ložiska filtra a z obežného kolesa čerpadla odstráňte cudzie telesá a vlákna.

7. Opatrne skontrolujte, či sa otáča rotor čerpadla (otáča sa trhavo). Ak sa neotáča, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8. Viečko nainštalujte späť na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.

9. Dbajte na správne vloženie filtra do čerpadla prostredníctvom špeciálnych vodiacich líšt. Kryt čerpadla pevne naskrutkujte otáčaním v smere hodinových ručičiek.



VAROVANIE

Počas používania spotrebiča a v závislosti od nastaveného programu môže byť v čerpadle horúca voda.

Kryt čerpadla nikdy nevyberajte počas cyklu prania, vždy počkajte, kým spotrebič neukončí cyklus a kým sa nevyprázdni. Po spätnom umiestnení krytu čerpadla skontrolujte, či je pevne utiahnutý, aby sa predišlo vytečeniu vody a aby ho nemohli vybrať malé deti.

11.7 Filter na prívodnej hadici a filter ventilu

Možno bude potrebné vyčistiť filtre, keď:

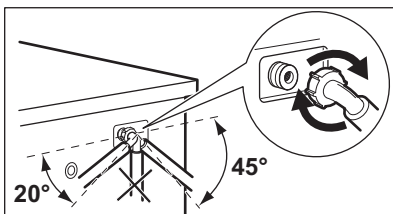
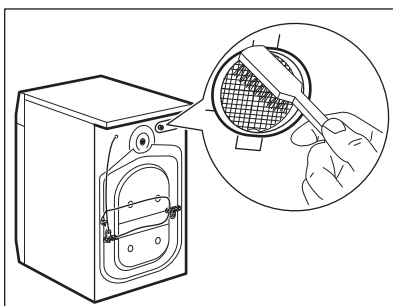
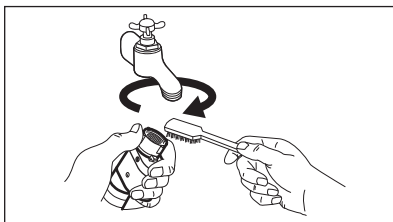
- Do spotrebiča nepriteká voda.
- Spotrebič sa dlho naplňa vodou.
- Ukazovateľ tlačidla **8** bliká a na displeji sa zobrazí príslušný alarm. Pozrite si časť „Riešenie problémov“.



VAROVANIE

Vyťahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.

Čistenie filtrov v prívodnej hadici:



1. Zatvorte vodovodný ventil.
2. Odpojte prívodnú hadicu z vodovodného kohútika.
3. Filter v prívodnej hadici vyčistíte tvrdou kefou.
4. Vyberte prítokovú hadicu za spotrebičom.
5. Filter vo ventile vyčistíte tvrdou kefou alebo utierkou.
6. Znovu pripojte prívodnú hadicu. Skontrolujte, či sú prípojky utiahnuté, aby sa predišlo úniku vody.
7. Otvorte vodovodný ventil.

11.8 Pohotovostné vypustenie vody

Ak sa voda neodčerpá, pri vypustení vody z práčky postupujte nasledovne:

1. vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky,
2. zatvorte vodovodný ventil,
3. ak treba, počkajte, kým voda nevychladne,
4. na dlážku položte vhodnú nádobu.
5. koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky umiestnite do nádoby:
6. Odstráňte viečko. Voda vytečie do vaničky pôsobením gravitácie. Keď je vanička plná, naskrutkujte viečko späť na hadičku. Vyprázdnite vaničku:
Zopakujte postup, kým voda neprestane vytekať,
7. v prípade potreby vyčistíte čerpadlo podľa hore uvedených pokynov;

8. po uzavretí vráťte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na svoje miesto;
9. znovu zaskrutkujte kryt čerpadla.

11.9 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak je práčka nainštalovaná na mieste, kde môžu teploty klesnúť pod 0°C, postupujte nasledovne:

1. zatvorte vodovodný ventil,
2. Odskrutkujte prívodnú hadicu z kohútika;
3. vložte koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky a koniec prívodnej hadice do vaničky položenej na podlahe. Nechajte vodu vytečť;
4. prívodnú hadicu znovu pripojte;
5. viečko umiestnite späť na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku;
6. pohotovostnú vypúšťaciu hadičku vráťte na svoje miesto.

Keď to urobíte, z práčky sa odstráni všetka voda. Vylúči sa tak možnosť tvorby ľadu a tým aj poškodenia spotrebiča.

Keď chcete práčku znovu použiť, skontrolujte, či je teplota v miestnosti vyššia ako 0°C.

12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Niektoré problémy spôsobí nedodržanie jednoduchých úkonov údržby alebo prehliadnutie a možno ich jednoducho odstrániť bez pomoci technika. Skôr, ako sa obrátite na autorizované servisné stredisko, prezrite si nižšie uvedené zoznam.

Počas prevádzky práčky je možné, že bliká **žltý** ukazovateľ tlačidla **8**, objaví sa jeden z nasledujúcich alarmových kódov a súčasne po každých 20 sekundách zaznie zvukový signál, ktorý indikuje, že práčka nepracuje:

- **E10** : problém s prítokom vody
- **E20** : problém s odtokom vody
- **E40** : otvorené dvierka
- **EFO** : aktivovaný systém proti vytopeniu

Po odstránení problému stlačte tlačidlo **8**, aby sa program znovu zapol. Ak problém pretrváva aj po všetkých týchto kontrolách, zavolajte autorizované servisné stredisko.

Problém	Možná príčina/riešenie
Práčka sa nezapne:	<p>Dvierka nie sú zatvorené. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pevne zatvorte dvierka. <p>Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá do zásuvky.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky. <p>V zásuvke nie je elektrické napätie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte elektrické rozvody v domácnosti. <p>Vyhodená hlavná poistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nahodte poistku. <p>Volič programov nie je v správnej polohe a nie je stlačené tlačidlo 8.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otočte volič programov a ešte raz stlačte tlačidlo 8. <p>Bol nastavený posunutý štart.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak sa má bielizeň vyprať hneď, zrušte posunutý štart. <p>Aktivovaná detská poistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zrušte detskú poistku.
Spotrebič nenapúšťa vodu:	<p>Vodovodný ventil je zatvorený. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otvorte vodovodný ventil. <p>Prívodná hadica je zalomená alebo stlačená. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte pripojenie prívodnej hadice. <p>Upchaté sitko v prívodnej hadici alebo filter prívodného ventilu. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite prítokové filtre. (Podrobnosti sú uvedené v časti „Čistenie sitka v prívodnej hadici“) <p>Dvierka nie sú dobre zatvorené. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pevne zatvorte dvierka.

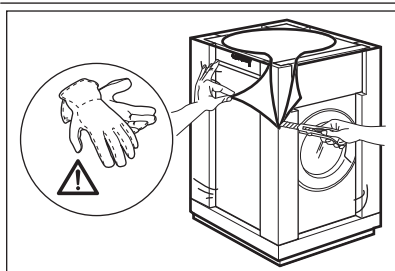
Problém	Možná příčina/riešenie
Spotřebič sa naplnia, ale ihneď vypúšťa vodu:	Koniec odtokovej hadice je príliš nízko. <ul style="list-style-type: none"> • Pozrite príslušný odsek v časti „Odčerpávanie vody“.
Voda zo spotrebiča sa neodčerpáva alebo spotrebič neodstreďuje:	Odtoková hadica je stlačená alebo zalomená. <i>E20</i> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte zapojenie odtokovej hadice. Upchatý odtokový filter. <i>E20</i> <ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite odtokový filter. Bola nastavená voliteľná funkcia alebo program s vodou v bubne po skončení alebo funkcia bez odstreďovania. <ul style="list-style-type: none"> • Nastavte program odčerpávanie vody alebo odstreďovania. Bielizeň nie je v bubne dobre rozložená. <ul style="list-style-type: none"> • Bielizeň v bubne ručne rozložte.
Na podlahe je voda:	Použili ste veľké množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prací prostriedok (tvorba nadmerného množstva peny). <ul style="list-style-type: none"> • Znížte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný. Skontrolujte, či voda neuniká z niektorej prípojky prívodnej hadice. Nie je to vždy ľahké zistiť, pretože voda steká po hadici; skontrolujte, či nie je vlhká. <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte pripojenie prívodnej hadice. Odtoková alebo prívodná hadica je poškodená. <ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ju za novú. Po čistení ste nenasadili späť viečko núdzovej vypúšťacej hadice alebo ste filter nezaskrutkovali správne na miesto. <ul style="list-style-type: none"> • Viečko nasadte na núdzovú vypúšťaciu hadicu alebo úplne zaskrutkujte filter.
Neuspokojivé výsledky prania:	Bolo použité malé množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prací prostriedok. <ul style="list-style-type: none"> • Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný prací prostriedok. Odolné škvrny neboli ošetrené pred praním. <ul style="list-style-type: none"> • Na odolné škvrny použite prostriedky dostupné na trhu. Nebola nastavená správna teplota prania. <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či ste nastavili správnu teplotu. Nadmerné množstvo bielizne. <ul style="list-style-type: none"> • Vložte menej bielizne.

Problém	Možná príčina/riešenie
Dvierka sa nedajú otvoriť:	<p>Program je ešte v činnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Počkajte na ukončenie cyklu prania. Zámka dverí sa neuvoľnila. • Počkajte, kým nezhasne ukazovateľ DOOR (DVIERKA). <p>V bubne práčky je voda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Na vypustenie vody zvolte program odčerpávania alebo odstredovania.
Práčka vibruje alebo je nadmerne hlučná:	<p>Neboli odstránené prepravné skrutky a obalový materiál.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte správnu inštaláciu spotrebiča. <p>Neboli správne nastavené nastaviteľné nožičky.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je spotrebič vo vodorovnej polohe. Bielizeň nie je v bubne dobre rozložená. • Bielizeň v bubne ručne rozložte. <p>Možno je v bubne málo bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vložte viac bielizne.
Odstredovanie sa spúšťa s oneskorením alebo práčka vôbec neodstreďuje:	<p>Elektronický detektor nevyváženosti prerušil cyklus, pretože bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená. Bielizeň sa opätovne rozloží pri opačnom otáčaní bubna. Môže sa to aj viackrát zopakovať, kým sa neodstráni nerovnováha a kým sa bielizeň nezačne normálne odstredovať. Ak po niekoľkých minútach nie je bielizeň v bubne rovnomerne rozložená, práčka nebude odstredovať.</p> <ul style="list-style-type: none"> • V bubne je pravdepodobne príliš malá náplň, preto pridajte ďalšiu bielizeň, ručne ju rozložte a potom zvolte program odstredovania.
Spotrebič bielizeň nesuší alebo ju nesuší dostatočne:	<p>Nebola nastavená doba sušenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nastavte dobu sušenia. <p>Vodovodný kohútik je zatvorený. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otvorte vodovodný kohútik. <p>Upchatý odtokový filter. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite odtokový filter. <p>Do spotrebiča ste vložili veľa bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vložte menej bielizne. <p>Nastavený čas sušenia alebo stupeň usušenia nie sú vhodné pre príslušnú bielizeň.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nastavte vhodný čas sušenia alebo stupeň usušenia.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk:	<p>Tento spotrebič má motor, ktorý má iný zvuk ako zvuk bežných motorov. Nový motor sa jemnejšie rozbieha a rovnomernejšie rozloží bielizeň pri odstredovaní. Navyše zvyšuje stabilitu práčky.</p>

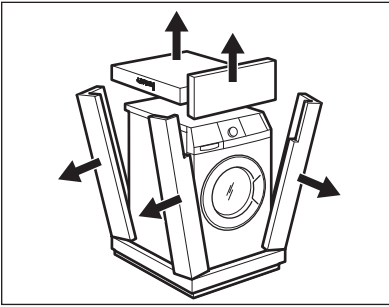
Problém	Možná príčina/riešenie
V bubne nevidno vodu:	Práčky s modernou technológiou pracujú veľmi hospodárne, s minimálnym množstvom vody bez zníženia ich účinnosti.
Displej zobrazuje kód alarmu <i>EFO</i> :	Je aktivovaný systém proti vytopeniu. <ul style="list-style-type: none"> Vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete, zatvorte vodovodný ventil a obráťte sa na servisné stredisko.
Na bielizni sa zachytilo veľa chumáčikov farebných vlákien:	Z textílií vypraných v predchádzajúcom cykle sa uvoľnili farebné vlákna. <ul style="list-style-type: none"> Fáza sušenia môže odstrániť časť vlákien. Oblečenie očistite pomocou odstraňovača vlákien. V prípade nadmerného množstva vlákien zachytených v bubne dvakrát zopakujte nasledujúci proces: <ul style="list-style-type: none"> Mokrou handrou dôkladne vyčistite prázdny bubon, tesnenie a dvierka. Spustíte cyklus plákania. Do bubna vložte vlnenú alebo plyšovú handru. Vykonajte 10-minútový cyklus sušenia. Vyberte použitú vlnenú handru. Teraz môžete prať iné druhy oblečenia.

13. INŠTALÁCIA

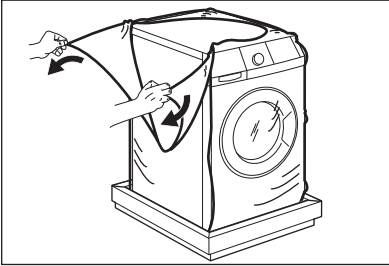
13.1 Rozbalenie



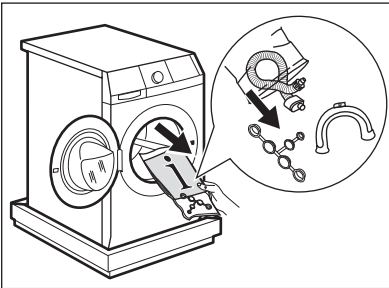
1. Použite rukavice. Odstráňte vonkajšiu fóliu. V prípade potreby použite nôž.



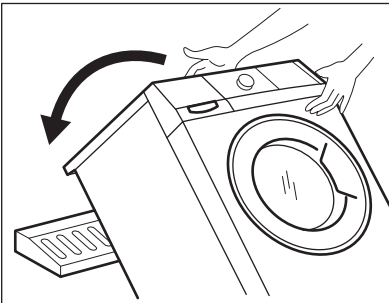
2. Odstráňte vrchný kartón.
3. Odstráňte polystyrénový obalový materiál.



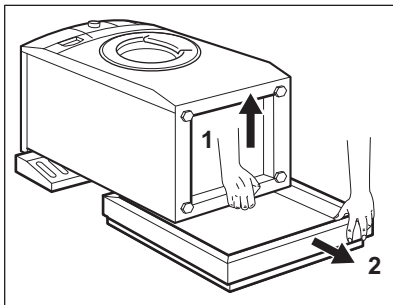
4. Odstráňte vnútornú fóliu.



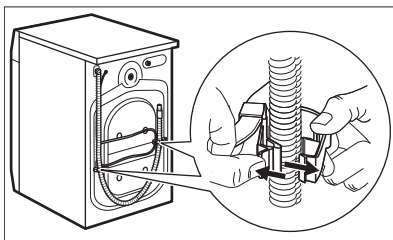
5. Otvorte dvierka. Odstráňte polystyrénový diel z tesnenia dvierok a všetky položky z bubna.



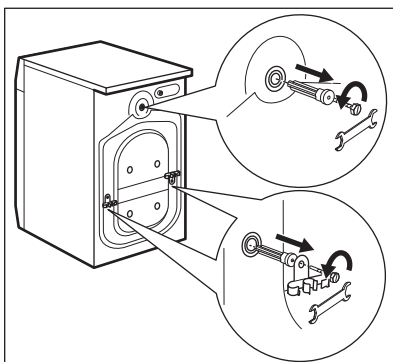
6. Jeden z polystyrénových obalových prvkov položte na podlahu za spotrebič. Spotrebič naň opatrne položte zadnou stranou. Dbajte na to, aby ste nepoškodili hadice.



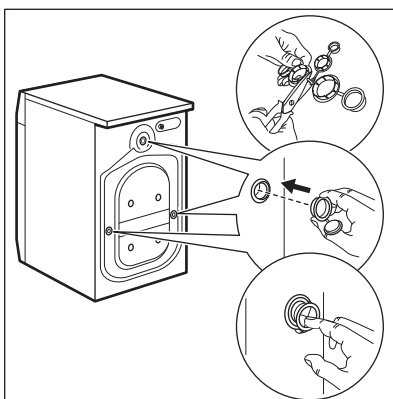
7. Odstráňte dolnú polystyrénovú ochranu.
8. Nadvihnite spotrebič do kolmej polohy.



9. Napájací kábel a odtokovú hadicu uvoľníte z držiakov.



10. Odskrutkujte tri skrutky. Použite kľúč dodaný so spotrebičom.
11. Vytiahnite všetky plastové rozpery.



12. Plastové viečka vložte do otvorov. Tieto viečka nájdete vo vrecku s návodom na používanie.

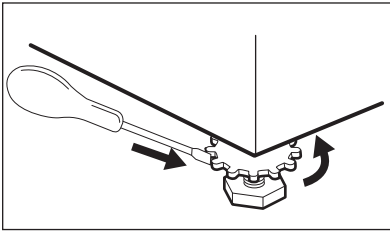
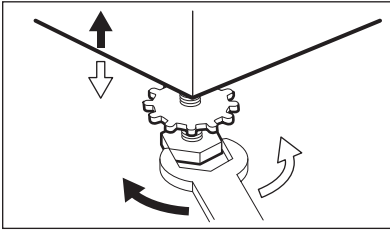
**VAROVANIE**

Pred montážou spotrebiča odstráňte všetky obaly a prepravné skrutky.



Odporúčame, aby ste si obaly a prepravné skrutky odložili pre prípad, keď budete spotrebič premiestňovať.

13.2 Umiestnenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy



- Práčku nainštalujte na plochú a tvrdú podlahu.
- Ubezpečte sa, že koberec, podlahová krytina a pod. nebráni cirkulácii vzduchu
- Práčku pozorne vyrovnejte do vodorovnej polohy zaskrutkovaním nastaviateľných nožičiek
- Po vyrovnaní spotrebiča do vodorovnej polohy utiahnite matice.
- Spotrebič musí byť vyvážený a stabilný.



Pod práčku nikdy nekladte lepenku, drevenú dosku a podobný materiál, aby ste vykompenzovali nerovnosť podlahy.

Ak nie je možné vyhnúť sa umiestneniu práčky vedľa plynového sporáka alebo pecky na uhlie, medzi oba spotrebiče musíte vložiť izolačný panel pokrytý hliníkovou fóliou zo strany obrátenej k sporáku alebo pecke.

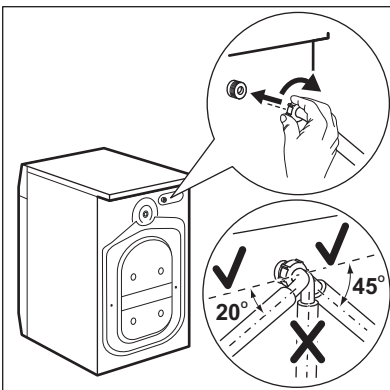
Ak chcete spotrebič postaviť na malé dlaždice, podložte pod neho gumovú podložku.

Prívodná vodovodná hadica ani vypúšťacia hadica nesmie byť zalomená.

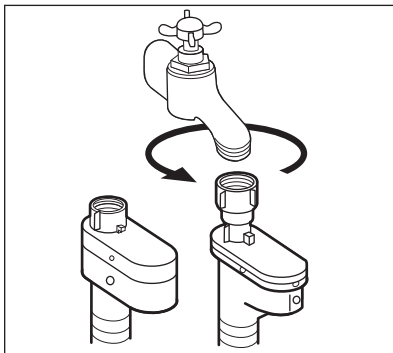
**POZOR**

Práčka sa nesmie inštalovať v miestnostiach, kde teplota môže klesnúť pod 0°C.

13.3 Prívodná hadica



- Pripojte hadicu k spotrebiču. Prívodnú hadicu otočte len doľava alebo doprava. Uvoľnite prstencovú maticu a nastavte správnu polohu.



- Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku so studenou vodou s 3/4" závitom.



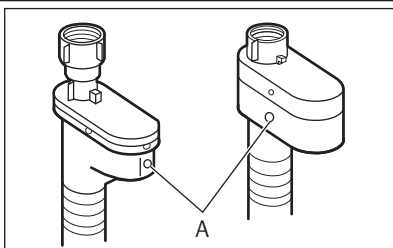
POZOR

Uistite sa, že z prípojok nepresakuje voda.



Ak je prívodná hadica príliš krátka, nepoužívajte predlžovaciu hadicu. Obráťte sa na servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice.

Zariadenie proti vytopeniu

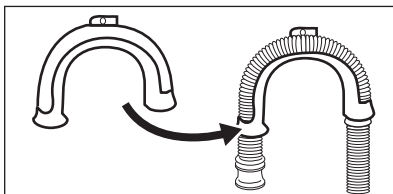


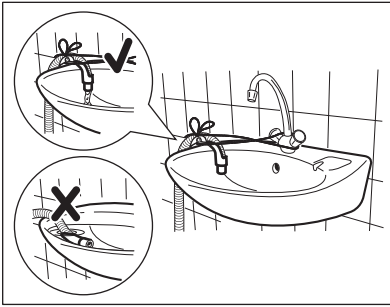
Prívodná hadica obsahuje zariadenie proti vytopeniu. Toto zariadenie zabraňuje úniku vody z hadice v dôsledku prirodzeného starnutia. Červená časť v okne A upozorňuje na túto chybu. V takom prípade zatvorte vodovodný ventil a obráťte sa na servisné stredisko a požiadajte o výmenu hadice.

13.4 Vypúšťanie vody

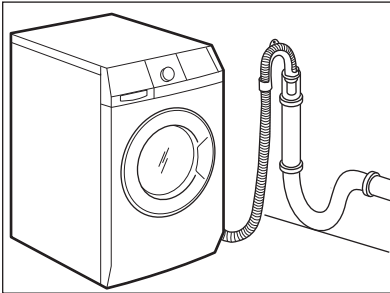
Existujú rôzne postupy pripojenia odtočkovej hadice:

Pomocou plastového vodidla hadice.





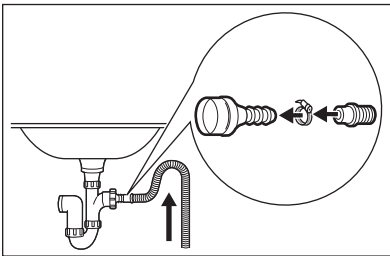
- Na okraj umývadla.
- Uistite sa, že plastové vodidlo sa nemôže počas odčerpávania vody pohybovať. Pripojte vodidlo k vodovodnému ventilu alebo na stenu.



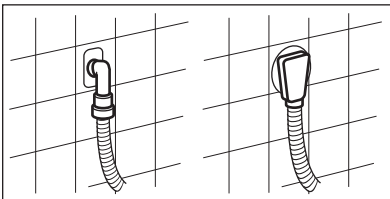
- K odpadovému potrubiu s vetracím otvorom.

Pozri uvedený obrázok. Priamo do odtokového potrubia vo výške minimálne 60 cm a maximálne 100 cm. Koniec odtokovej hadice musí byť odvetraný, t. j. vnútorný priemer odtokového potrubia musí byť väčší než vonkajší priemer odtokovej hadice.

Bez plastového vodidla hadice.



- Na vodovodný kohútik. Pozri uvedený obrázok. Nasuňte odtokovú hadicu na vodovodný kohútik a utiahnite svorkou. Uistite sa, že odtoková hadica vytvára slučku, aby sa zvyšné čiastočky nedostali z umývadla do spotrebiča.

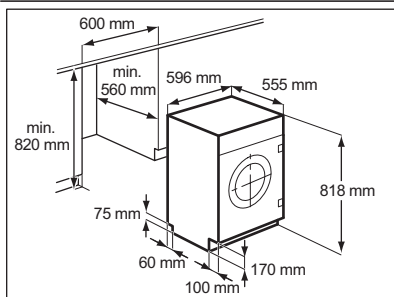


- Priamo do zabudovaného odtokového potrubia v stene miestnosti a utiahnite ho svorkou.



Odtokovú hadicu môžete predĺžiť na dĺžku max. 400 cm. Ak potrebujete inú odtokovú hadicu, prípadne ju chcete predĺžiť, obráťte na servisné stredisko.

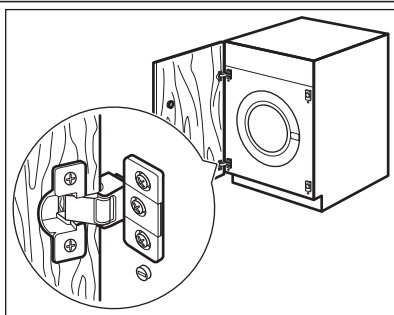
14.1 Zabudovanie



Obr. 1

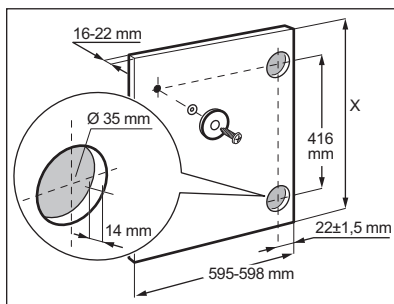
- Tento spotrebič je určený na zabudovanie do kuchynskej linky. Rozmery výklenku musia zodpovedať údajom na obrázku 1.

Príprava a montáž dveriek



Obr. 2

- Práčka je pôvodne navrhnutá tak, aby sa dverka otvárali sprava doľava (Obr. 2).

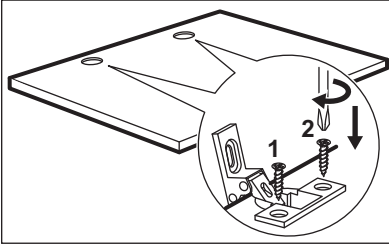


Obr. 3

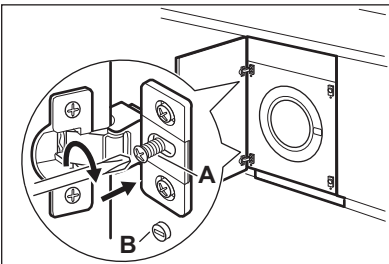
• Dverka

Správne rozmery dveriek:

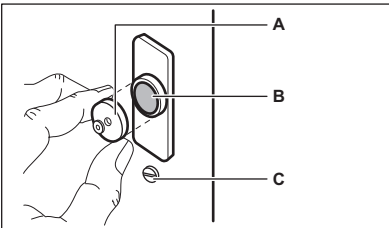
- šírka 595-598 mm
- hrúbka 16-22 mm
- výška X závisí od výšky základne príslušného nábytku (Obr. 3).



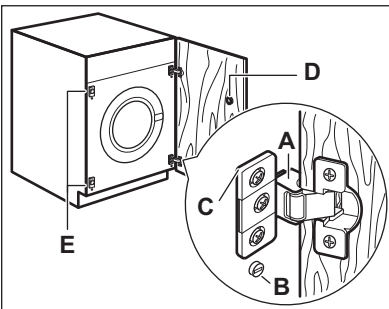
Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



• Závesy

Pred montážou závesov treba vyvŕtať dva otvory (s priemerom 35 mm, hĺbkou 12,5-14 mm, v závislosti od hrúbky dvierok nábytku) na vnútornej strane dvierok. Vzďalenosť medzi stredmi otvorov musí byť 416 mm.

Vzďalenosť od horného okraja dvierok ku stredmu otvoru závisí od rozmerov príslušného nábytku.

Závesy budú upevnené ku dvierkam pomocou skrutiek do dreva 1 a 2 (obr. 4), ktoré sa dodávajú so spotrebičom.

• Montáž dvierok

Závesy pripevnite na spotrebič pomocou skrutiek M5x15. Závesy sa dajú upraviť, aby kompenzovali prípadné nerovnosti hrúbky dvierok.

Aby ste dvierka dokonale zarovnali, uvoľnite skrutku, upravte dvierka a potom skrutku A znovu utiahnite (obr. 5).



Skrutku B nesmiete odstrániť (obr. 5).

• Protimagnet

Spotrebič je navrhnutý tak, aby sa dvierka zatvárali pomocou magnetu. Na vnútornú stranu dvierok treba preto namontovať protimagnet A (oceľový kotúč + gumený krúžok), aby bola zabezpečená správna funkčnosť zariadenia.

Jeho poloha musí byť oproti magnetu B na spotrebiči (Obr. 6).




Skrutku C nesmiete odstrániť.

Ak sa majú dvierka otvárať zľava doprava, obráťte polohu platničiek E, magnetu D a platničky C. Namontujte protimagnet D a závesy A podľa popisu vyššie (Obr. 7)




POZOR
Skrutku B nesmiete odstrániť.

15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.aeg.com/shop



132929992-A-292015



 **AEG**

perfekt in form und funktion